



大会

第六十五届会议

正式记录

第十四次全体会议

2010年9月24日星期五上午11时10分举行

纽约

主席： 约瑟夫·戴斯先生 (瑞士)

上午11时10分开会。

匈牙利共和国总统帕尔·施密特先生的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取匈牙利共和国总统的讲话。

匈牙利共和国总统帕尔·施密特先生在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我谨代表大会欢迎匈牙利共和国总统帕尔·施密特先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

施密特总统(以英语发言)：作为联合国的积极成员，匈牙利希望在建设我们共同未来的国际努力中发挥应有的作用。本着这种精神，我们尽最大努力为国际社会的危机管理和维和行动作出贡献，力求使国际发展和人道主义活动具有特别的增加值作用。我可以向大会保证，作为成为2012-2013年安全理事会成员的候选国，匈牙利随时准备在当今相互依存的国际环境中积极努力消除分歧，并加强全球伙伴关系。

《宪章》序言指出，我联合国人民同兹决心，“促成大自由中之社会进步及较善之民生”，并为此“运用国际机构，以促成全球人民经济及社会之进展”。

2000年，联合国展示了领导作用，制订并通过了千年发展目标。数日前在千年发展目标首脑会议上的各国发言使我确信，虽然绝大多数国家正受到近期全球危机的影响，但此时放慢采取具体行动的脚步会造成未来前景暗淡，没有人会心甘情愿地接受这样一个未来。匈牙利始终致力于履行份内的责任，努力在全球范围内实现千年发展目标，并将继续在世界各地执行捐助者方案。

在近期全球金融危机和经济危机的冲击下，数百万人陷入贫困，特别是发展中国家的最弱势群体。粮食、水和能源危机，海地地震和巴基斯坦洪灾等人道主义灾难，夺去了人们的生命。灾害频仍，突出迫切需要防灾、备灾和减灾，迫切需要围绕推动经济持续增长开展发展活动。匈牙利认为，在此风雨飘摇之际，要取得成功并有效满足弱势群体的需要，就有必要在这方面制订一个基于伙伴关系的办法。

二十一世纪面临诸多严峻挑战，威胁到我们的福祉、安全和经济发展，气候变化便是其中一个。国际社会应当特别关注加勒比和太平洋小岛屿国家在这方面的合理、合法关切。我们现在的首要目标应是在今年晚些时候即将在墨西哥坎昆召开的联合国气候变化框架公约谈判上通过一系列目标远大、可付诸行动的决定。这些决定将为明年在南非通过具有法律约束力的全球综合框架奠定基础。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

10-54958 (C)



请回收

匈牙利作为欧洲联盟成员国，承诺在 2020 年前将温室气体排放量减少 20%。此外，如果我们的伙伴国家能够根据各自的不同能力做出类似的承诺，我们还将进一步减排。

促进和保护人权是匈牙利外交政策的基石。匈牙利积极参与力争消除一切形式歧视的国际努力，其中包括基于民族或种族的歧视。我们认为，少数民族的权利，特别是其保护文化特性和语言传承的权利，应成为国际社会的重要议程。我们认为，蒸蒸向上的少数民族群体不但不会削弱社会，反而会使国家文化更加丰富。只有在不侵犯人权且社会各个阶层普遍包容的情况下才能在主要族群和少数民族之间建立起富有成效的关系。为此，匈牙利决定在布达佩斯创办汤姆·兰托斯研究所，作为促进人权并传播宽容价值观的国际中心。

匈牙利还认为有必要提出全世界的妇女问题。不应忽视妇女在推动实现千年发展目标和消除世界各地紧张局势及敌对状况问题上发挥的作用。我们坚信，近日成立的联合国促进两性平等和增强妇女权能署(妇女署)标志着在这方面取得长足进展，并将为消除妇女面临的困境做出巨大贡献。

请允许我代表匈牙利诚挚地感谢秘书长在今天召开裁军机制高级别会议。今年早些时候召开的不扩散核武器条约缔约国审议大会已经明确昭示了这一领域的新动向，我们希望国际社会对于核裁军及不扩散做出的新承诺能够取得成功。

但我们极为关切地注意到，就在国际社会日益就全球彻底消除核武器的最终目标达成共识的同时，某些国家却正在公开或秘密地扩散大规模毁灭性武器和导弹。匈牙利完全支持欧洲联盟高级代表凯瑟琳·阿什顿 9 月 22 日在纽约就“E3+3”政府同伊朗之间开展谈判所做的发言。

国际恐怖主义对国际和平与安全也构成严重威胁。匈牙利严厉谴责一切形式的恐怖主义，并强调联合国在打击恐怖主义方面的关键作用。《联合国全球

反恐战略》第二次审查工作不久前结束，加强了成员国对于巩固全球反恐联盟的共识，我们对此表示欢迎。我们全力声援恐怖主义的受害者之时，也明确支持联合国在这方面的一切努力。

大约十年前，纽约市遭到人类历史上最令人发指的恐怖袭击。一位发言者昨天在提及这一惨剧时语出惊人，令人难以接受，不利于增进不同宗教和不同文明之间相互了解与相互对话的崇高事业。

我再次引用《宪章》序言，创建联合国是为了“力行容恕，彼此以善邻之道，和睦相处”。共存和合作将有助于维护巴尔干西部地区的稳定，这一区域毗邻匈牙利，在我国外交政策中占有重要地位。

我们认为，要在巴尔干西部地区逐步实现稳定，解决其旷日持久的问题，应以内部推动这项进程为主，同时配合国际社会的坚定支持。

匈牙利尊重国际法院近日就科索沃问题发表的咨询意见。匈牙利始终坚定鼓励这一地区的国家和族群进行直接对话。

在阿富汗，整个国际社会以及这一地区的各国应共谋和解、善治和可持续发展。加强各级国家机构，改善安全状况，有效实施民用发展方案，对于缓解紧张局势以及将责任和领导权移交给阿富汗政府都至关重要。匈牙利始终致力于在政治上支持阿富汗，我们将尽一切努力通过双边和多边渠道为阿富汗提供援助。

我们期望建立一个独立、民主和有生存能力的同以色列及其他邻国共享和平与安全的巴勒斯坦国家。此外，我们认为中东和平进程应该而且能够促成阿拉伯-以色列的全面和解。众所周知，发动一场战争需要勇士，但结束战争则需要政治家。本着这种精神，匈牙利欢迎并全力支持以色列政府和巴勒斯坦权力机构的近距离间接会谈近期转为直接谈判。我们赞赏潘基文秘书长亲力而为和包括欧洲联盟在内的四方作出的努力。我们也赞扬多位杰出的阿拉伯政治家在这方面做出的宝贵贡献。

匈牙利无论是它自行采取行动，还是它在联合国框架内采取行动，在促进非洲大陆的发展以及维护它的和平与安全时，始终是非洲国家的合作伙伴。我们还鼓励在水资源管理、减贫和赋予妇女权能等重大全球问题上，倾听非洲的声音。但我们想再次强调非洲国家发挥自身作用的重要性，以及在这一进程中应该开展对话和谈判。

最后，作为会议室里唯一的一名奥运冠军，请允许我强调，我坚信只有尊重共同制定的规则，特别是与同场竞技的其他队伍和运动员进行公平竞争的原则，才能加强多边伙伴关系。我相信，在本届会议期间，联合国的崇高原则将继续指引所有代表团在联合国机制内加强国际合作，我们迫切需要开展这种合作来应对当今面临的挑战。我向大会保证，匈牙利愿意尽其所能，为实现这些崇高目标做出贡献。

主席(以法语发言)：我代表大会感谢匈牙利共和国总统刚才的讲话。

匈牙利共和国总统巴尔·施密特先生在陪同下离开大会堂。

阿根廷共和国总统克里斯蒂娜·费尔南德斯女士的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取阿根廷共和国总统的讲话。

阿根廷共和国总统克里斯蒂娜·费尔南德斯女士在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我代表大会荣幸地欢迎阿根廷共和国总统克里斯蒂娜·费尔南德斯女士来到联合国，并请她向大会讲话。

费尔南德斯总统(以西班牙语发言)：我们在昨天和今天听到的讲话大多有三个重点，其中之一毫无疑问是全球经济危机、它的冲击和演变以及如何战胜这场危机。另一个重点是气候变化。第三个是维护国际和平与安全。这是一个极为重要的根本性课题。

我认为，新兴国家、特别是阿根廷在上述三个领域积累了大量宝贵的经验可供分享。我们需要表明立场。关于全球危机，这场危机来自发达国家，但它的冲击波及新兴国家。必须指出的是，正是发展中国家支撑了过去十年的经济增长，也正是这些国家将再次点燃并维持经济增长和经济活动，从而为克服自 1930 年代以来最严重的经济危机提供力量。从这个意义上讲，阿根廷是 1990 年代政策的试验品。当时，阿根廷被奉为典范，而实际上却是债台高筑，难以为继，它既没有产品，也没有服务，就业机会每况愈下。2001 年发生了一场非常类似于 2008 年第三季度震惊世界的金融危机，阿根廷也最终在这场危机中崩溃。

2001 年，阿根廷已经一无所有。但从 2003 年我们开始推行新政，成功地战胜了危机。这场危机同 2008 年席卷全球的金融危机极为相似。我们依靠自己的力量做到了这一点，关键在于我们采用的经济和政治战略没有屈从于多边信贷机构的要求，而是符合阿根廷本国的信念和我国的根本利益。

今年我国独立 200 周年。在此前的八年中，我们取得了 200 年历史上增幅最大的经济增长。我们用了历史上从未用过的方法，成功摆脱了债务。2001 年发生了有史以来规模最大的一次主权债务违约事件，今天，阿根廷已就 93% 的债务同债权人重启了谈判。此外，在 2008 年底和 2009 年全年我们采用了反周期措施，阿根廷在去年取得了前所未有的全面增长。在过去 12 个月里，我国经济增长达到 9%，失业降至 7.9%，我们还成功地进一步降低了贫困和赤贫人数，使其达到我国历史上从未有过的最低水平。

这主要归功于反周期的经济管理工作，同时也是因为我们明白，在财政支出急剧扩张时，正是由于有了中央银行、储备金、对外贸易、生产、创造就业和提高生活水平等工具，以致没有发生席卷发展中国家的危机原本在其他时候可能造成的影响。

我希望在此指出，我们还善用我们的储备金，这正是目前所有多边机构、各国经济部门和 20 国集团在讨论的问题。我们对储备金的使用是合理的，因为

我们认为，就我国的情况来说，这些储备金是贸易顺差的结果，亦即硬通货美元，因此应当用于偿还债务，而不是将其投入资本市场，致使债务达到两位数，而我们仅会从中获得 0.5% 的利息。在实际上拥有绝对充足储备金——如果投入资本市场，从中所获利息仅为 0.5%——的情况下，我国还要背负两位数的债务，那的确不仅很荒谬，而且不合逻辑。

我想说的是，鉴于我们阿根廷和其他新兴国家的经验——我愿再次重申，是它们在支撑经济增长——20 国集团和 77 国集团有责任大力改革国际信贷机构（我们也将 77 国集团内推动这项工作），因为这些信贷机构没有达到它们的基本目的：确保全球经济保持稳定，从而为全球各国居民创造就业机会和福祉。

副主席麦克唐纳先生(苏里南)主持会议。

在这方面，我们认为，确实迫切需要制定关于秃鹫基金的全球法律，这些资金基本上是以纯粹投机的方式从一国转移到另一国，无情地摧残着经济。我们还认为，需要对风险评级机构进行评估和立法，例如，这些机构将阿根廷的债务评为高风险，而事实上，阿根廷共和国自 2005 年第一次重新谈判以来，一直都在认真偿还债务，且没有将资金投放到资本市场。然而，这些机构却给予后来显示出无力解决其债务问题的国家更高的评级，它们之所以无力解决债务问题是因为其本国经济存在着结构性问题，如财政赤字、商业赤字和储备金外流——与阿根廷的情况恰恰相反。

因此，我们认为有必要在全球范围重建多边基金——主要应在一个有别于世界上曾经采用过的理论框架——即《华盛顿共识》——内进行。这一共识已因屡屡失败而终结，但尚无一个新的理论框架取代它，从而让中央银行以及各国发挥不同作用，充当促进反周期性波动财政措施的工具，进而确保在我们看来属于重要关切事项的就业稳定，而不仅仅是保障货币稳定。

我们还深信，不应当仅从钱的角度保护货币；相反，我们认为，各国货币的价值与其经济增长潜力和

创造财富的能力直接相关。它还与财富的公平分配有关，这种分配应当通过一种不仅是经济性质的、从根本上也政治性质的模式来实现社会的可持续发展。

气候变化问题非常重要，不久将在坎昆会议上进行讨论，也是在这个讲台上发言的各位谈到的一个重要议题。尽管对这个问题展开讨论是积极而有益的，但我们尚未达成一致意见，因为实际情况是，无人向我们提出解决这个问题的办法，以公正而公平地确定谁应当而且应在多大程度上为环境污染造成的破坏承担主要责任。让已在付出高昂代价，借助经济增长战胜严重贫困和社会不平等的发展中国家为发达国家遗留下来的环境问题承担责任有失公允，因为数十年来，是发达国家在给世界造成污染，因而理应承担这份责任。要制定满足继续推动经济增长需要的可行指标和目标，我们还需要严肃认真地重新调整全球变暖领域的目标。

至于最后一个重点，即建设国际和平与安全，我们深信，以色列国与巴勒斯坦权力机构之间重启对话，对于最终实现我认为我们所有人都期盼已久的一项诉求：巴勒斯坦国将在下届大会上作为正式成员与会来说，的确是个大好消息。我们相信这将为维护国际和平与安全作出巨大贡献。我这么说是因为我国一直是国际恐怖主义组织的攻击目标和受害者。如大会所知，我国曾在 1992 年和 1994 年遭受过两起骇人恐怖主义的袭击。第一次是以色列大使馆被炸毁，第二次悲剧是以色列阿根廷互助协会被炸。

在这方面，2007 年，我国时任总统内斯托尔·基什内尔要求伊朗伊斯兰共和国同意引渡阿根廷司法系统指控参与实施此一穷凶极恶犯罪行为的伊朗公民。我在 2008 年和 2009 年担任总统时也提出过同样的要求，但我必须坦言，没有什么结果。那时候我也强调，我国一直带头尊重人权并惩治危害人类罪施行者。我还强调说，我国司法系统能够保障适当程序及获得律师辩护的权利，不允许缺席审判任何人或对其作出判决。正是出于这些原因，我们继续提出引渡要求。我们还强调说，凡阿根廷公民，如果认为我国司

法系统不够公平或者不执行法律，都可以求助于我们加入的国际公约，包括美洲人权委员会这样的国际法庭。尽管我们保证阿根廷共和国将继续遵守所有这些原则，但尚未取得成果。

我不会在这里第四次提出显然不会有结果的要求。伊朗伊斯兰共和国说过，阿根廷存在未审即决的情况，审判也不够中立，因而它不信任该国的司法制度。即使如此，我还是要提议伊朗伊斯兰共和国通过我们两国彼此达成的协议，选出一个第三国，这样就能确保适用适当程序，也能确保国际观察员和联合国代表参与对我国境内以色列阿根廷互助协会遭到骇人袭击的事件进行的审判。我还要说，我们认为这不是一起针对某一群体或某一宗教的攻击，而是一起针对所有阿根廷人的攻击。

在阿根廷，我们同犹太社区一起庆祝犹太新年，我今年作为国家元首参加了这项活动。我们也在伊斯兰中心庆祝了斋月的结束。我国具有移民传统，思想开放，而且确保人人共享多元性和多样性。

就我们所提议的办法而言，已经有一个先例。这一先例不是一种异想天开或荒诞不经的法律安排；它就是洛克比案。这是在中立的第三国进行审判的国际先例，由此可以为那些担心自己会受到不公正审判的人提供保障。在此，我希望澄清，阿根廷共和国无意去捉拿罪犯，阿根廷政府所寻求的是正义。归根结底，犯下如此严重罪行的人理应受到惩罚。

因此，我们希望今天我在大会上对伊朗伊斯兰共和国作出的提议能够堵住关于不中立的借口，同时也消除指责我们合谋妨碍司法公正的指控。我尤其是针对那些认为不可能有公正司法的人说这番话。我相信，这种明确的姿态是有国际先例的，将使我们能够解决这个问题并从体制上解决争端。假如我们希望使自己真正成为国际社会的一员，就必须这样做。我们必须在司法和法制的框架内解决这一争端。

最后，还是关于安全关切，我们必须再一次在大会上要求各方尊重我国对于马尔维纳斯群岛的主权。

我们提出这一要求，不仅是出于历史原因，我们的主张绝对契合当前情况。联合王国蓄意拒绝执行要求同阿根廷共和国就主权问题进行谈判、且具有普遍约束力的大会决议。

事情还不仅如此。联合王国已单方面决定开发该群岛蕴藏的油气资源。这种开采行动涉及到两个问题。第一，这是掠夺原本属于我国的自然资源。对于远离本土 14 000 公里的群岛，联合王国竟然一直掌握领土、历史及法律主权，而且该国移居人口一直定居在从地理、地质和历史角度来看无疑属于阿根廷共和国领土的大陆架上，这真让人匪夷所思。

第二个方面是生态灾难危险。在美国墨西哥湾沿岸作业的英国石油公司引发了一场史无前例的生态灾难。我国或任何其他国家对于联合王国在马尔维纳斯群岛的所作所为没有任何监督，这种情况促使我们不仅要捍卫我国的自然资源，还要设法防范因监督空白而导致的生态灾难。

也许有人会说，这完全无关安全问题。全球化世界的核心问题之一是，必须让安全理事会适应我们时代的需要，上述问题同安全有着密切关系。我们需要一个名副其实的安全理事会。英国同安理会的其他常任理事国一样，一直在利用并且滥用其地位。安理会决议只适用于没有足够实力或无权享有安理会常任席位的国家。安理会始终无法维护国际和平与安全，因此应进行改革。

这不仅仅是因为一些席位是常任席位，也不仅仅是因为自《旧金山宪章》创建安全理事会以来世界形势已经发生变化。设有常任理事国的安全理事会是一个其理事国按一下红色按钮便可造成一场核浩劫的安理会。这就是创建安理会的真正目的，因为这可以平衡两极世界的利益，防止发生核浩劫。

两极世界已不复存在。曾经势不两立的敌人和对手如今已成为伙伴、联盟、朋友。有一点是可以肯定的，可能造成可怕的冲突局势与人间惨剧及实施国际恐怖主义行为的国家现在和今后都不会拥有安理会

席位。安全理事会没有与当今世界保持一致，也无力应对困扰当今世界的重重危险，它已经丧失作用。正相反，安理会成员国在某些国家利用并且滥用其主导地位，引发了冲突，连安理会都无力制止，更遑论联合国了。

我们认为，马尔维纳斯群岛的情况发人深省。联合王国之所以能够为所欲为，是因为没有人强迫它执行安全理事会的决定，因为它是常任理事国，而且还是北大西洋公约组织(北约)的重要成员国。在一个奉行双重标准的世界，只有发展中国家和势单力薄的国家被迫遵守国际法律秩序，而那些可以随意违反国际法律秩序的国家则为所欲为。在这样的世界里，不可能建设和平，更不可能维护国际安全，因为此类情况导致我们每天都会目睹难以弥合的争端和分歧。

我认为，必须指出，安全与和平观念决不能仅仅与军事行动联系在一起，必须从本质上将它与政治价值观、公平、自由和平等——人类始终为之奋斗不懈的事业——结合在一起。

代理主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢阿根廷共和国总统发表的讲话。

阿根廷共和国总统克里斯蒂娜·费尔南德斯女士在陪同下离开大会堂。

代理主席(以英语发言)：我现在请大不列颠及北爱尔兰联合王国副首相尼古拉斯·克莱格先生阁下发言。

克莱格先生(联合王国)(以英语发言)：与会各国都知道，自从联合国成立以来，自从国际公民精神、各国人民和各个国家同心协力解决我们共同问题的精神催生联合国以来，世界在 65 年中发生了怎样的深刻变化。今天比以往任何时候都更需要这种精神。

我们所有人都不得不应对一个发生了深刻改变的世界。作为一个国际大家庭，我们面临着三大挑战：全球力量格局，包括经济实力对比，发生巨大改变；

各种问题尤其是恐怖主义和气候变化问题日益全球化；身份特征呈现日益不固定的形态，新观念快速传播而且影响力巨大。总的说来，这些意味着我们身处一个新世界。所有这三大挑战都要求我们采取相应的应对措施。所以我们必须根据不断变化的力量格局，改革和更新我们的多边机构，加强我们在国际建设和平、气候变化和发展方面的行动，并促进自由主义价值观念和人权，以便在意识形态冲突中取得胜利。

实际情况是，在所有这三个领域中，我们种种努力所产生的效果都没有达到我们必须达到的标准。在金融危机、哥本哈根气候变化谈判失败以及多哈贸易回合停顿之后，多边行动方式的效力受到了质疑。许许多多国家和国际机构极其不愿促进进步的人类价值观。我们需要给我们的机构注入新的活力，以新的信心表达我们的理想。

我首先要谈谈已经发生改变的力量格局。人们常常说到的一个事实是，旧的经济秩序正在发生转变，在许多情况中，那些曾经被称为新兴经济体的国家如今是全球经济的活跃力量。军事力量的格局也在发生改变，因此，力量的变化正在不同地方发生，其方式也不尽相同。这一力量对比的改变要求我们对国际机构进行改革，以加强国际法律规范，给国际贸易松绑。

近年来，我们的多国机构有时难以适应新的形势，所以改革至关重要。恰当的起点就在联合国这里。必须对安全理事会进行改革，以反映新的力量格局。联合王国毫不含糊地支持巴西、印度、德国和日本获得常任理事国席位，支持非洲的代表权。简言之，联合国如果只听少数人的声音，就不能为多数人说话。大会主席已承诺优先重视让大会继续就这个问题进行谈判，我们对此表示欢迎。

在反恐问题上加强合作同样至关重要，我们欢迎大会对《联合国全球反恐战略》的肯定。在反恐斗争中，我们必须并肩战斗。

联合王国将始终支持联合国。假如联合国不存在，我们就不得不创建这样一个组织。但坦率地说，如果不进行彻底改革，联合国就不能提供世界寻求从它那里得到并且需要它提供的领导。欧洲联盟在促进发展和繁荣方面发挥的重要作用应当在大会中得到应有的展现，这一点也很重要。

世界力量格局的改变也使得更有必要把国际法的效力扩展到全世界。法律是我们集体价值观的切实体现。这就是为什么我们应当支持和加强国际司法手段，包括国际刑事法院以及诸如卢旺达问题国际法庭和前南斯拉夫问题国际法庭等专门法庭。

我非常欢迎奥巴马总统昨天就中东和平进程的至关重要性所做的评论。我可以向大会保证，联合王国承诺为引导结束已给所有各方造成如此严重破坏的敌对行为提供帮助。

对国际社会来说，防止核武器扩散是另一个重大优先事项。联合王国欢迎今年 5 月成功召开了不扩散核武器条约缔约国审议大会，我可以向大会保证，联合王国将继续发挥自己的作用，使世界进一步避免核武器的威胁。

今天，我原打算对本周关于伊朗问题的 E3+3 会议取得的进展表示欢迎。我原本也想直截了当地重申我们对伊朗核方案的关切。然而，昨天内贾德总统在这个讲坛上所说的那些怪异、咄咄逼人而且只想吸引注意力的话，再一次使这个令全球严重关切的问题受到了干扰。他的那些话是想把各方的注意力从伊朗所应履行的义务上转移开来，是想成为媒体的头条新闻。在这两方面他都不会得逞。

世界权力格局已经发生变化，这也导致更有必要为自由贸易开放边界。一个开放贸易的世界是一个更安全的世界。达成世界贸易协议是一项有望实现的目标，它每年将给世界经济带来相当于 1 700 亿美元的价值。两年前，我们已经非常接近达成协议，但我们没能成功。我们绝对不能冒贸易保护主义的风险。今天，我们必须承认，要想实现这一目标，我们就需要

达成比当时所设想的更为大胆的协议。增加进入市场的机会，尤其是最不发达国家农业出口产品进入市场的机会，有助于实现增长，减轻贫穷。

我们必须适应的三大转变中的第二个是我们所面临的许多问题和解决这些问题的许多办法的全球化。当然，正如最近的事件清楚证明的那样，我们各国的经济比以往更加紧密地联系在一起。世界某个地方的繁荣和贫困影响着其他地方的经济活动和安全。

疾病可以在数天内扩散到全球。国际恐怖网络在世界各地从事恐怖行为。环境威胁也不受国界限制。我们对于无国籍人已习以为常。同样，我们也必须习惯于无国界问题概念。所发生的冲突有国界之间、跨国界以及国界之内的冲突，但无论在哪里发生，都可能威胁所有国家的利益。冲突破坏我们的集体繁荣，损害发展。我们必须作出更大的努力，通过解决暴力的根源来防止冲突。不论冲突在哪里爆发，我们都必须准备为解决冲突提供帮助。

因此，让我借此机会对联合国维和人员表示感谢，感谢他们为在全世界奠定可持续发展的基础而作出的宝贵贡献。我们应该深深感谢他们所有人以及派遣他们的政府。联合王国与法国和其他伙伴一样，一直最积极地支持和鼓励联合国努力实施更具战略性、更为有效的维和行动。我们将继续提供这样的支持。

但单靠维和还不能解决问题。我们还需要建设和平。联合国拥有独一无二的条件，不仅可以维持和平，还可以使和平持续下去。有效的维和行动可以解决冲突的根本原因，加强地方、区域和国家的能力，为脆弱国家的长期稳定作出贡献。

在未来一年里，联合国为促进国际和平、正义和安全而做的努力将面临一些巨大挑战：在苏丹，我们将看到就苏丹南方的未来举行全民公决，与此同时那里将继续寻求在达尔富尔和更广泛地区伸张正义方面取得进展；在索马里，非洲联盟维和特派团正在扮演一个勇敢而重要的角色，联合国的领导作用可以产生决定性影响；在刚果民主共和国，当地已经取得重

大进步，但在最近几个星期里，我们再一次看到，要为许多处于困境的刚果人民实现真正的安全和稳定，还有更多的工作要做。

联合王国仍全面致力于给阿富汗带来和平和繁荣的使命。阿富汗人正在日益承担起对自己事务的责任。今年的喀布尔会议，以及近期的议会选举都证明了阿富汗人的决心。挑战仍在，但正在取得进展。联合王国将继续与其国际伙伴携手努力，支持阿富汗人建立一个更加美好的阿富汗。

联合王国一心支持国际发展。像许多国家一样，我们不得不采取强硬行动以减少我们的财政赤字，但我们对发展的承诺没有丝毫退缩。我们信守从 2013 年起将国民总收入的 0.7% 用于国际发展援助的承诺，并且我们将把这一承诺写入法律。

当灾难降临时，我们必须做出快速反应，慷慨解囊。现在，巴基斯坦正面临着超乎想象的人道主义灾难。正如秘书长所说的，这是联合国 65 年历史上最大的灾难。所以我们必须确保联合国的呼吁得到适当的资金保障，为人道主义救济和重建提供资助，我们还必须确保足够的长期支助，尤其是帮助巴基斯坦实现能够使该国得到重建的经济增长水平。作为欧洲联盟(欧盟)成员国的代表，我感到非常骄傲的是，欧盟最近在承诺寻求为巴基斯坦增加贸易机会以应对灾难方面表现出了真正的领导力。我非常希望其他国家能够效仿。

因此，经济力量发生了改变，问题成了全球的问题，但与此同时思想的力量大幅增长。身份变得更加不固定。再也不可能把人们放入明确标志的国家盒子里。这意味着赢得思想的战斗同军事胜出一样重要。

国际机构的工作必须继续遵循这些机构的建立所依据的价值观念：法治，无论是在国内还是国际上；表达自由和信仰自由的权利；民主；以及法律面前人人平等。这些价值观念有时被描述为是西方的价值观念，但只有那些不了解其历史的人才这样说。四个世纪以前，伟大的莫卧尔皇帝阿克巴就在现在的印度所

在的地方为宗教自由和平等立法，而在当时的欧洲部分地区，异教徒们被烧死在火刑柱上。事实是，平等、法律和自决这些自由主义价值观念不属于任何国家或半球。它们是全球的价值观念，具有全球影响力。它们也是《联合国宪章》的核心价值观念。

我们绝不应为促进男女平等的理念道歉；绝不放弃对民选政府是更好的政府的坚持；绝不羞于坚持没有人应该因自己的宗教或信仰受到压制。

因此，联合王国将继续在全世界促进人权。自 1948 年通过《世界人权宣言》以来，联合国建立了一个全球人权标准法律框架。我们希望看到人权理事会做更多工作来确保各国履行自己的义务，并利用 2011 年审查大会来增强理事会的能力，以有效应对令人关切的局势，例如在缅甸公然践踏民主和人权的情势。

联合王国的外交政策将受到我今天阐述的三大挑战的影响：权力变化、问题全球化以及思想的快速传播及其力量。联合王国政府将无所畏惧地促进我们的理想和利益，同时在处理问题时保持务实态度。

正是本着这一精神联合王国政府正在对自己的战略防卫和安全政策进行彻底审查。我们的上一次审查是在 1998 年，但世界已经发生变化，我们面对的威胁的性质也发生了变化。这并不是说我们以前没有面临严重威胁，而是说以前的威胁更加固定，更加明显，更可预见。今天，对我们的安全构成的威胁并非源于具体国家。这些威胁更加不固定，并且常常不那么明显：恐怖主义、有组织犯罪或者来自网络空间的攻击。我们判断我们安全状况的标准不应是我们应对已知威胁的能力，而是我们应对不可预见的威胁的能力。

联合王国还将通过以身作则来展现领导力。作为国际法治的强烈拥护者，我们将言传身教。没有国家能够既坚持法律又凌驾于法律之上。但我们采取的方式将是冷静和务实的。近年来我们学会了——有时是艰难地学会——民主不能通过勒令来创造。自由也不是发号施令的产物。

新的联合政府如今已存在 5 个月了，将通过遵循基于自由主义价值观念的冷静的对外政策恢复英国的国际声誉。

世界已经改变，但应该引导我们的价值观念没有变。我们必须按照世界权力和影响力的新现实来革新我们的国际机构，无畏地表达民主、平等和自由的理想。成就大业是对我们的要求。成就大业是我们必须做的事情。应该由我们这一代领导人来共同迎接这些挑战。

加蓬共和国总统阿里·邦戈·翁丁巴先生的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取加蓬共和国总统的讲话。

加蓬共和国总统阿里·邦戈·翁丁巴先生在陪同下走进大会堂。

代理主席 (以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎加蓬共和国总统阿里·邦戈·翁丁巴先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

邦戈·翁丁巴总统 (以法语发言)：首先，请允许我代表我国对约瑟夫·戴斯先生当选大会本届会议主席表达我们由衷的祝贺。他已经得到证明的经验和技巧将确保我们的审议取得成功。我感谢他的前任阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生阁下出色地完成了自己的任务。对于秘书长潘基文先生阁下，我重申加蓬对他不知疲倦地参与建设一个更加自由、公正和团结的世界的支持。

我借此机会在这个讲台上表达我对在座各位以及整个国际社会的感谢，感谢大家在我的前任，已故总统奥马尔·邦戈·翁丁巴去世时给予加蓬人们的声援。我们也感谢在加蓬向民主过渡的整个进程中，我们得到许多形式的支持，这种支持凸显了我国各机构的公信力和可靠性，也体现了我国人民的责任感。

在将近一年的时间里，我使加蓬开展了广泛的经济、社会和政治改革，改革的重点是宣传我们的环境遗产和促进工业部门发展，并让服务部门更加蓬勃发

展。在我就任时，我提出了新兴加蓬的三个战略支柱：绿色加蓬、工业加蓬和服务加蓬。

我把“绿色加蓬”放在首位，希望藉此强调这一部门将在加蓬经济中发挥的核心作用。我认为“绿色加蓬”是作为我们整体发展战略基础的一个贯穿各领域的方针。“工业加蓬”利用各种力量开发我们的自然资源，同时尊重基本的环保原则。“服务加蓬”突出强调国家拥有新的信息和通讯技术，促进旅游业，改善交通，以及开发人力资源。

根据这一愿景，我们设立了气候问题委员会，将气候变化问题纳入我国国家发展政策的主流。同样，我们刚刚与巴西及法国结成伙伴关系，建立卫星成像设施，以监测包括 200 多万平方公里赤道雨林的刚果盆地的森林覆盖情况。

我使我国参与的多项举措都特别针对改善治理、打击腐败、减少国家开支和保护环境，所有这些都需要得到国际支助。当然，我们牢记我国的未来首先取决于我们管理自己的资源、实现善治以及服务于更大利益的自身努力。

除了调集更多国家和国际资源的愿望之外，我们还继续坚定地致力于谋求区域及全球和平与安全。我们以安全理事会成员的地位全面承担起自己的责任，并为谋求建立一个充满信心展望未来的世界做出贡献。

我们辩论会的主题让我们又一次有机会评估联合国在全球治理方面的作用。我们的世界仍然带有 2008 年严重的金融和经济危机造成的创伤，该次危机波及各国。面对这场危机，国际社会特别是联合国迅速有力地动员起来，显示出它在真诚政治意愿的激发和支持下应对危机的能力。应当使国际社会这种休戚与共的做法具有系统性，我们希望这一精神将在应对我们今天面对的新挑战的努力中得到发扬。

考虑到我们今天面对的新危机的复杂性，我们需要拿出新的冲突管理办法。维和行动并非都是成功；恰恰相反，在许多情况下，由于缺少资源和抱负，联

联合国未能干预，因而使手无寸铁的人民任由叛乱分子和其他武装团体宰割。

现在是我们超越维持和平的时候了，这样我们就能够在必要时推行强制和平的理念。我们需要具备能力，部署与继续破坏某些国家稳定的冲突的性质相称的强有力和平特派团。维和本身将无法应对安全挑战。我再次呼吁建立预防冲突文化，预防冲突文化的好处在于它不仅能避免造成许多伤亡，还能节省我国的发展所急需的有限资源。

寻求和平与安全仍然是非洲和其他地方不断关切的问题。即将举行的关于南部苏丹的全民投票似乎笼罩在不确定的阴云之中。的确，人们在希望以政治手段解决这个棘手区域问题时，又担心曾多次遭受分裂之苦的大陆巴尔干化。苏丹今天的命运或许就预示着将标志非洲未来的规律。我呼吁各方和国际社会，为了相关人民的利益，充分承担起自己的责任，确保全民投票前的工作取得成功。

我在此赞扬联合国和非洲联盟承诺支持《全面和平协定》的执行工作，我国继续致力于落实该协定。具体到达尔富尔问题，我呼吁各方进一步参与多哈政治进程。我借此机会赞扬卡塔尔国为此做出的努力。

关于索马里，我赞扬联合国支持非洲联盟驻索马里特派团努力结束该国不稳定状态。昨天关于该国局势的小规模首脑会议表明联合国持续关注解决索马里问题。

在刚果民主共和国，联合国刚果民主共和国特派团——现在的联合国组织刚果民主共和国稳定特派团——的任务调整实质上是为了加强对平民的保护，应予以着力强调。这种调整表明联合国愿意适应实地变化中的局势。我呼吁该地区各国和国际社会支持刚果政府下定决心努力确保其全境安全和稳定。

关于西撒哈拉的局势，我鼓励各方在秘书长的主持下重启曼哈西特会谈，以便结束目前的僵局，推动各方都能接受的政治解决办法。

最后，关于科特迪瓦、几内亚、尼日尔和马达加斯加，我敦促国际社会支持这些国家根据各项有关安排举行自由、民主选举。

寻求中东和平是国际社会关切的又一领域。我赞扬美国所做的外交努力，这种努力促成以色列人和巴勒斯坦人恢复直接会谈。我还要感谢其他“四方”成员以及埃及参与该进程。我希望这些磋商将继续下去，最终建立一个在安全和国际公认的边界内与以色列毗邻共存的巴勒斯坦国。

不幸的是，恐怖分子的威胁继续严重影响国际和平与安全。各国无论大小无一幸免。要消除这一祸害，各会员国必须在联合国及其专门机构的协助下开展有效合作。我们还需要持续关注其他危及国际和平与安全的跨领域威胁，例如海盗行为、武器扩散、贩毒和跨国有组织犯罪。我们赞扬联合国在这一领域做出的努力，特别是加强消除这些威胁的法律制度和机制。

关于气候变化问题，我和其他国家元首和政府首脑一起在哥本哈根着手谋求就缔结一项具有法律约束力的文书这一想法达成共识。我们支持在哥本哈根举行并在波恩继续进行的谈判，并希望这些谈判能在坎昆导致重申所做的各项承诺，特别是在为发展中国家迎战气候变化提供资金以及工业化国家到 2020 年之前减少 20% 的温室气体排放量方面。

不可否认，提高妇女地位是联合国真正取得进展的领域之一。最近成立了名为联合国妇女署的新机构，其主要使命是更好地协调所有与两性平等问题有关的活动，这清楚地表明联合国正在处理这一人们关切的问题。利用这次机会，我真诚地祝贺米歇尔·巴切莱特这位杰出的女士被任命为这一实体机构的负责人。

鉴于人类面临诸多挑战，我们应该携手合作，以协调的方式提出符合人民愿望的全球应对措施。联合国的普遍性象征着全世界人民共同的命运，因此，本组织要在全球治理和形成更公正的经济与社会秩序

中发挥核心作用。有鉴于此，我重申必需使联合国适应不断变化的国际环境。为了加强联合国的核心作用，一定得涉及的领域是振兴大会的工作，改革安全理事会并确保联合国系统的一致性。

在我们调整共同努力，适应当前国际环境之际，在全球治理民主化势在必行之时，我要在这个讲台上重申非洲的愿望，要在国际大家庭中占有一席之地。我们热切地呼吁联合国系统实现民主化，使之与今天的现实相适应。

事实上，我们认为，在非洲迫于国际压力重申民主价值观的同时，联合国却不能奉行同样值得称道的价值观，这种情形不合时宜。我认为，已经到了非洲承担起它所有的责任、停止继续依赖其伙伴提供援助并掌握自己命运的时候了。非洲在国际舞台上的地位得到肯定，导致我继而呼吁给予非洲安全理事会常任席位。为了医治非洲大陆充满不公正遭遇的历史创伤，我们已准备好应对这项挑战。

除了我们真诚呼吁要实现联合国系统民主化之外，我们所作努力的可信度还要求，我们必需兑现向全人类做出的发展承诺。

非洲的命运无疑取决于是否履行在蒙特雷、格伦伊格尔斯、多哈、巴黎以及最近在马斯科卡及多伦多所做的承诺。不应无限期推迟履行这些承诺。

人类在形态上各不相同，但就其本质而言，却是一个整体，所以说，重要的是，世界事务要由大家协同管理，以确保子孙后代能够满怀信心地憧憬未来。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会感谢加蓬共和国总统刚才的讲话。

加蓬共和国总统阿里·邦戈·翁丁巴先生在陪同下离开大会堂。

黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼将军的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取黎巴嫩共和国总统的讲话。

黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼将军在陪同下进入大会堂。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会欢迎黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼将军阁下来到联合国，并请他给大会讲话。

苏莱曼总统 (以阿拉伯语发言)：首先，我要祝贺约瑟夫·戴斯先生当选大会第六十五届会议主席，并感谢他的前任对大会上届会议工作的干练管理。我还要对潘基文秘书长阁下关于联合国工作各个方面的宝贵报告(A/65/1)表示感谢。

自从黎巴嫩当选为2010-2011年安全理事会非常任理事国以来，这是我第一次在大会发言。非常任理事国的地位赋予我们责任，黎巴嫩自豪地承担起这种责任，并服务于本国的事业，阿拉伯世界的正义事业和全世界的正义与和平。在这种背景下，我要赞扬安全理事会高级别会议(第6389次会议)为提高安理会工作的效率并使它有能力在不采用双重标准的情况下落实各项决议而做出的努力和承诺。

此外，我们还欢迎大会高级别全体会议结束后发表的关于落实千年发展目标的声明。这些目标有助于减少贫困、促进教育和改善保健服务。我们还赞扬联合国在增强妇女作用方面取得的进展，这符合联合国在这方面的启迪作用。黎巴嫩特别重视妇女作用这个问题。事实上，黎巴嫩是我们所在地区最早赋予妇女立法选举投票权(1953年)的国家之一。

尽管联合国在社会经济发展领域发挥着越来越大而重要的作用，但它本质上仍然是一个政治组织。它的创建主要是为了维护世界和平与安全，保护人类免受战争和冲突的荼毒。战争和冲突在人类历史上不断发生，阻碍了进步与发展。

在这一背景下，自阿拉伯-以色列冲突爆发以来，联合国毫不犹豫地着手解决这一问题，并通过了一系列决议，旨在恢复人民的权利并巩固和平与发展的支柱。然而，面对以色列的冥顽不化及其明显倾向于扩张和执行定居政策的态度，这些努力大打折扣，渐渐

失去作用。实际上，时至今日，以色列仍拒绝加入《不扩散核武器条约》，拒绝将其所有核设施置于国际原子能机构全面保障监督制度之下。

我们欣见当前国际社会越来越意识到迫切需要在确定的时限内找到办法，解决以巴勒斯坦问题为核心的中东问题，而且迫切需要恢复各种努力来达成这种解决办法。但是，几十年的经验表明，除非解决办法公正、全面，而且是从所有方面解决冲突的各个方面问题，否则，中东问题就不可能得到永久解决。

另外，除非国际社会具备必要的决心，从发表指导原则的宣言走向努力确保适当的执行手段，同时促进各种要素，以期导致在国际合法决议、马德里框架和阿拉伯和平倡议的基础上形成解决办法，否则，要找到这种解决办法是不可能的。我们特别强调那些确保否定巴勒斯坦难民在阿拉伯东道国定居的条款，因为这些国家的环境让他们不可能这样定居。

事实上，黎巴嫩屡次宣布它不接受巴勒斯坦难民以任何形式在其领土上定居。这是出于我昨天在安全理事会上强调的原因和考虑因素（见 [S/PV.6389](#)），而且尤其是因为这种定居隐含着危险的后果并会威胁到安全和稳定支柱。重要的是注意到，巴勒斯坦难民问题无法在无视黎巴嫩和其他有关的东道国的情况下通过巴以谈判形式孤立地加以解决。

在这一点上，我们必须重申，保障巴勒斯坦难民体面的生活条件和福祉的首要责任落到国际社会肩上。我们还重申，向 1949 年为此目的专门设立的联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的预算提供更多捐款，将保障巴勒斯坦难民在东道国主权及其援助下有尊严地生活，既没有极端主义，也没有暴力。

另一方面，黎巴嫩再次谴责国际恐怖主义。黎巴嫩受过恐怖主义不同方式的伤害。黎巴嫩同国际社会合作打击恐怖主义，并且支持各种为探讨明确界定恐怖主义并解决其根源的措施而发出的呼吁，以便将恐怖主义与合法抵抗外国占领明确区分开来。合法抵抗外国占领是得到《联合国宪章》和相关决议的认可的。

尽管黎巴嫩致力于执行安全理事会第 1701 (2006) 号决议并且谋求迫使以色列执行该决议的所有规定，但以色列继续每天侵犯黎巴嫩的领空、领土和水域，秘书长在其许多报告中称这种侵犯行为具有挑衅性。此外，旨在撒播纷争种子和破坏我国稳定的以色列间谍网和招募特工，已经达到相当程度，国际社会必须采取强硬立场并挫败以色列针对黎巴嫩、黎巴嫩人民及其基础设施的侵略行为和持续威胁。

国际社会还必须迫使以色列立即无条件地撤出其在沙巴阿农场地区、舒巴村丘陵和卡加尔村北部所占领的黎巴嫩领土。在这方面，重要的是指出，我们保留通过一切可用的合法手段收回或解放被占领土的权利。

此外，黎巴嫩期待得到更多的财政和技术支持，以进一步清除以色列在 2006 年 7 月发动侵略期间以及在其占领黎巴嫩领土期间在居民区随意埋下的地雷和集束炸弹。在适当的框架内，黎巴嫩将不遗余力地谋求迫使以色列赔偿其在连续侵略期间给黎巴嫩造成的一切损失和损害。

面对以色列图谋并且在遵循国际法的情况下，黎巴嫩希望主张其使用其水域、石油和天然气资源权利，特别是由于它计划在其专属经济区界限内开采这些资源。如黎巴嫩政府 2010 年 7 月 9 日向秘书处提交的地图所示，该专属经济区南部的部分边界已划定。

尽管我们赞扬在南黎巴嫩行动的联合国驻黎巴嫩临时部队所做出的努力和牺牲，尽管我们渴望继续这一安排，但我们再次强调黎巴嫩军队与国际部队按照商定的接战规则继续协调和合作的重要性，以确保正确执行交给这些部队的任务。以色列对这种合作采取的相应态度只是它那傲慢的挑衅立场，而这种立场正是在“蓝线”一带不时发生事件的根源。只要做些工作，这些事件是可以避免的。

过去几年，黎巴嫩力争通过对话维护其内部稳定，彻底执行了《塔伊夫协议》、诉诸法律机构解决

任何争端并承诺执行安全理事会的决议和其他国际合法决议。无论是市政选举，还是议会选举，黎巴嫩都注意毫不拖延地遵守所有宪法规定的最后期限。这些选举是在自由、透明和宁静的气氛中进行的，并且遵守了民主要求与和平移交权力原则。

此外，黎巴嫩做出了各种努力，谋求迫使以色列执行安全理事会第 1701(2006)号决议并在其国防战略框架内调动其所有的国家威慑能力，以预防任何外来侵略。

我们发誓要在黎巴嫩人民自由而自觉的意愿支持下，在友好的姐妹国家支持下，矢志不移地采用这种可靠的办法，不管遇到什么危险，我们相信黎巴嫩永远愿意进行对话并接受文明、丰富和创新的互动。尽管面对所有这些挑战，我们仍然忠实于我们的使命并致力于加强公正和法制状态，而且捍卫自由、民主与和睦的价值观，这些是我国建国以来始终作为自己基础的价值观。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会希望感谢黎巴嫩共和国总统刚才的讲话。

黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼将军在陪同下离开大会堂。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生的讲话。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生在陪同下进入大会堂。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会欢迎塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

瓦德总统 (以法语发言)：塞内加尔代表团欢迎选举约瑟夫·戴斯先生主持大会第六十五届会议。我们了解他的人品，并且相信他担任主席将一秉他们国家传统的中立特点。我向他表示热烈祝贺，并祝愿他一切顺利。

我还要向阿里·阿卜杜萨拉姆·特赖基先生表示敬意，他在指导大会第六十四届会议工作方面做了出色的工作。我还要向潘基文秘书长深表谢意，感谢他为了实现我们共同的理想不知疲倦地投身于极其棘手的任务。

自大会上届会议以来世界形势没有多大好转。我们依然面临着同样紧迫的问题：持续的经济危机和不断的环境退化。有关后者，不幸的是，哥本哈根会议无法提供一个令人满意的办法——这不是因为缺乏意愿，而是因为这个问题没有得到适当确定，我在那次会议上就这样说过。在这个清单上，我们还必须加上跨国组织犯罪、国际恐怖主义和毒品贩运等老大难的问题。

我们在这里开会对这些重大挑战进行审议并且就此采取共同行动，所以，我们正给我们的人民带来希望，我们能够对这些错综复杂的问题找到协调一致的答案，而这些问题没有一个国家能够独自面对。因此，我们求助于这个世界组织来找到集体对策，或者至少交流一下经验，这是再合适不过的了。

因此，大会第六十五届会议的主题——“重申联合国在全球治理中的核心作用”——非常及时。可能我们本身一直不愿意启动这场辩论。在我看来，这不是确定本组织是否已为改善全球治理做出过贡献的问题，而是如何在面对世界近年来经历的前所未有的剧变时使本组织的努力更加有用和有效的问题。

国际关系在短时间里发生了快速变化。许多被视为可靠的东西已不再可靠，公认的概念也已动摇。我们称之为既定秩序的东西，已经因为全球化和经济竞争所产生的新生力量而调转了方向。

已经发生的改变要求一种全新的思维和另一种理解和管理世界事务的方式，使联合国系统顺应二十一世纪的新现实。我们准备好界定新的世界秩序使非洲和新兴国家充分发挥正在发生的变化赋予它们的作用了吗？我们为这些问题准备的答案至少一部分取决于本组织在全球治理中的作用。

在创立 65 年之后，联合国系统继续传承着过时的历史时代的遗产，《联合国宪章》本身就刻着战后烙印和殖民偏见。例如，《宪章》仍然提到敌国这个概念，这是指战争中战败的国家。另外，《国际法院规约》第 38 条提到文明国家认可的法律通则——好像不文明国家依然存在。这些来自另一个时代的过时概念本身就证明了需要改革联合国系统。

此外，本组织现在应对的问题本质上已经大不相同，其组成和工作量都已大幅增长，而其中某些机制，包括集体安全机制却几乎没有改变。

1945 年，本组织有 51 个会员国；今天有 192 个。安全理事会——一个设想要反映会员国意愿的机构——只在 1965 年改变过一次，当时理事国席位从 11 个增至 15 个，增补了非常任理事国席位。我们就安理会改革开始谈判已经过去 17 年了，但仍然还没有达成协商一致的希望。

不惜一切代价维持现状意味着忽略了世界已经发生的根本变化，因此使得安理会容易受到更多的不信任、藐视和批评。这种惯性由于可能导致安理会缺乏代表性、合法性和可信性，也许会最终带来危险。如果今天安理会的许多决定都受到怀疑且得不到适当执行，这是因为它们被绝大多数会员国视为更多地体现了国家利益，而不是要代表世界各国执行任务。

我本人不同意联合国一位知名观察员提出的观点：“安全理事会组织属于十九世纪”。我认为，它带有我们这个时代的标志，但它需要改进并克服缺点。

占联合国会员国四分之一以上以及其问题占联合国议程 70% 以上的非洲如果在安全理事会没有常任理事国席位，我们如何能够维护本组织在全球治理中的可信作用呢？几年前，在这个大会堂里，为了结束这一异常情况并纠正历史性的不公正，塞内加尔建议——不管正在进行的改革，这需要一定的时间，因为 17 年前就已经开始了——给非洲一个常任理事国席位，但却遭到否决。

此外，同对安全理事会表示的不满一样，人们对国际刑事司法也表示了不满。12 年前，国际刑事司法有一种共同需求，即普遍、永久和中立，这导致设立了国际刑事法院，以便在惩治和预防最严重的罪行方面补充国家管辖权。

塞内加尔信奉人人享有和平与正义的理想，因而它重申对该法院的承诺。它是自 1999 年 2 月 2 日以来第一个批准法院规约的国家。然而，如果苏丹总统是法院以令人生疑的急不可耐方式追捕的唯一嫌犯，那么该法院就绝无任何公信力可言。

如果说国际刑院的设立是消除有罪不罚现象进程中的一大进展，那么评判该法院本身的尺度就是该法院的实际行为。为使该法院的实际行为不致受到怀疑和质疑，我们必须确保它反映联合国在人权方面商定的各项原则：普遍性、客观性、非选择性和不偏不倚性。根据这些原则，法院对属于它管辖范围的所有局势应当一视同仁，无论肇事者是谁，也无论其属何国籍。

面对当前这场深刻的多重危机，全球经济治理问题仍然是一个十分突出的问题。八国集团和二十国集团等磋商框架正力图处理这个问题，以便为新的世界秩序奠定基础。这些努力值得赞扬。

今天，我们中有一些人希望设立一个级别很高的独立专家组，使我们在八国集团和二十国集团采取行动之前，为各国国家元首和政府首脑提供我们对他们所审议问题的看法。我们甚至愿意超越技术性层面，提出更具根本性的问题。各方已把促成这一切的使命交给了我；我目前正在专注于这项工作。

石油价格上涨失控，致使非生产国受到惩罚。对此，我已建议设立一个机制，以便将那些公司的超级利润、生产国的收入和多收非生产国的费用摆在一起，作为我所称的“石油减贫”政策的依据，其资金将来自石油公司和生产国的捐款，因为这两者是石油收益的获得者。

为避免农产品价格飙升，我建议我们在达喀尔举行的一次会议——第二届达喀尔农产品交易会——上再次讨论这个问题。我们建议设立一个把生产者充分联合在一起的机制，以便在兼顾生产者和消费者利益的情况下，在世界范围对农产品价格实行监管。这将是定于 2011 年 1 月和 2 月在我国首都举行的会议的宗旨。

本着同样的精神，我们继续为环境保护努力做贡献，特别是在建立“绿色长城”项目框架内。该项目意在建立一个长 7 000 公里、宽 15 公里的森林屏障，横跨萨赫勒—撒哈拉区域，西起达喀尔，东至吉布提。该项目目前已在执行之中。它已使我们获得了全球环境基金的支助，并且已向有关各国赠款共 1.19 亿美元。

关于千年发展目标，大会高级别全体会议刚刚作出的评估清楚地显示，尽管我们取得了进展，但我们必须继续努力，争取在 2015 年最后期限到来之前兑现所作的承诺。

在塞内加尔，我们于今年 5 月进行了国家评估，从而评估了从现在到 2015 年我们需要做的工作。我们得出的主要结论是，仅从资金角度看待发展的量化方法是不够的。我们各国必须表现出更大的创造力和更多的想象力。塞内加尔就其自身而言，采取了以下几个创举。

首先是“展开农业大会战，保障丰粮足食战略”，它使我国得以从 2008 年到 2010 年由一个粮食进口国变为一个粮食自给自足的国家，甚至是粮食净出口国。

我们实施了“社区教母”举措，在降低孕产妇和儿童死亡率过程中增强妇女的权能，以便加快落实关于健康的千年发展目标。该举措建立在对我们非洲社会的研究分析基础之上。每个社区或村庄总会有一位妇女是众所依靠的中心。我们赋予她一个角色，让她照看和陪伴怀孕妇女，甚至在孩子出生时也是如此。这仅需要很少的设备，例如一部移动电

话。我们认为，此举将导致能够降低孕产妇和儿童死亡率。

下一个是“现代 daras”举措——daras 在阿拉伯语中的意思是学习。此举把阿拉伯语、法语和英语教学及职业培训引入伊斯兰学校，以便逐步彻底消除学生从经院毕业时满腹经纶，可背诵《古兰经》，却找不到工作的现象。此举得到了塞内加尔宗教领袖的支持。我们的确认为，同时为儿童提供精神培训和进一步教育是可能的。我们在学校进行基督教和穆斯林宗教教育。

另一项举措是将国家预算的 40% 用于教育和培训，确保我们拥有能够应对发展挑战的充足优质人力资源。如果我没有搞错的话，塞内加尔是唯一同意作出这一牺牲——把 40% 的预算投入教育——的国家。

“少一个业士”倡议指的是，我们让没有通过业士学位考试的青年人帮助小学教师促进初级教育，以便达到初级教育规定的教学标准。

很自然，我们启动了一项提高农村妇女地位的政策。今天，有一些工具使她们能够取得以前被工厂和制造商（亦即掌握钱财者）拿走的那部分净增值。

我们还对贫穷提出了一个新定义。根据这个定义，贫穷不是指每日靠不足 1 美元生活这一事实。贫穷是住房、象样食物、就学和提供保健等各方面欠缺的总和。我们正在通过创建能够满足所有这些基本需要的村庄来消除这种贫穷。

大会知道“数字团结基金”倡议。几年前，我们发起了这项倡议，意在帮助弥合发达国家与发展不足国家之间的数字鸿沟。

我还要告知大会，我们发起了“生态村庄战略”，使传统村庄能通过利用太阳能或风能等清洁能源，以实现能源自给自足，从而减缓环境退化。

最后，确保塞内加尔男子和妇女在全部或部分选举产生的机构中完全平等的举措，使我们得以调动现已得到完全承认的妇女能力。2010 年 3 月 10 日颁

布的法律把妇女充分纳入了国家决策圈。我认为，我们也许应当停止谈论提高妇女地位的问题。我们必须将妇女提升到决策层，同时保障其享有与男子平等的地位。我可以接下去举更多的例子，但上述事例已足以证明迫切需要创新。

身为伊斯兰会议组织现任主席，我必须再次提请国际社会注意，在某些地方，仇视伊斯兰的思潮重新抬头。近年来，仇视伊斯兰的现象增多，似乎呈升级和挑衅的趋势：亵渎墓地和《古兰经》，发表仇恨言论和以漫画形式污辱先知。所有这些事件实际上充分证明，肇事者心胸狭小、无知，思想和道德败坏。我代表伊斯兰民族，强烈谴责这些不负责任和荒谬的言行。无论如何，就《可兰经》而言，真主本身就是真主神圣教诲万无一失的保护者，《古兰经》中这样说道，“我确已降示教诲，我确是教诲的保护者”（古兰经，第十五章，第九节）。

我希望诸位明白，伊斯兰教和穆斯林不是任何人的敌人。伊斯兰是中庸之教，它主张节制，劝人为善，主张多样化和各民族不分宗教和平共处。直到今天，世界各地近 25 亿信奉伊斯兰教的穆斯林依然严格遵守这些教规。若有极少数人借《古兰经》之名行暴力之实，我们就会说：不，这既不符合《古兰经》的文字，也不符合它的精神。

我重申，伊斯兰民族愿意对话和共同努力。面对各方极端分子企图劫持宗教与信徒的危险，我邀请世界各国领导人、舆论界人士及男女老幼同我们一起交谈、解释并从事宣传和教育活动，促进选择智慧、知识、理性、逻辑、行善，克服蒙昧主义，反对对抗。我希望通过这种选择带来不同人民、文明和文化间的相互谅解与和平共处，尊重他人信仰和多样性。

我们在达喀尔主办了一次非洲乌里玛会议，与会者是一批伊斯兰学者，他们批判有人企图利用我们的宗教来达到政治目的。这次非洲会议最终将导致在沙特阿拉伯麦地那举行一次泛伊斯兰国家会议。

现在，我希望能在国际公认的边界内建立一个巴勒斯坦国。因此，我支持奥巴马总统促进巴以对话的倡议，并重申我长期支持巴勒斯坦人民建立一个主权、独立和有生存能力的国家的正当要求的立场。我们支持巴勒斯坦国正式加入联合国的愿景，奥巴马总统已经在联大作出这样的承诺。

面对海地人民遭受的悲剧，塞内加尔已同国际社会其他成员一道提供紧急援助。今年 10 月，我国将迎来近 160 名希望来塞内加尔学习的海地学生，预期明年我们将接待一些海地家庭。在此讲坛上，我呼吁所有人，特别是非洲国家元首，帮助海地。愿意接收学生的国家可同我们联系。我已派人前往海地，并委托一名部长主管海地事务。我们有一份经大学教授挑选的 3 000 名年轻人名单，我们已经掌握关于这些年轻人的所有必要信息，包括他们的健康情况。

在非洲，塞内加尔满意地注意到，兄弟的科特迪瓦人民正朝着民族和解的方向取得进展，并将在和平与平静的气氛中举行选举。在塞内加尔的另一个邻国几内亚，我赞扬调解人布莱斯·孔波雷总统的努力。我曾经多次访问该国，帮助该国实现局势正常化。我再次促请几内亚所有利益攸关者、特别第二轮选举的两名候选人完成选举进程，以便永久恢复宪法秩序、国家和平与和谐，这些是发展的必要条件。

塞内加尔还欣见尼日尔在重建国家政治机构方面取得进展。我们的另一个邻国几内亚比绍自马拉姆·巴凯·桑哈总统去年当选以来，已取得重要进展，但该国民主体制依然脆弱，因此需要国际社会更坚决的支持。依照 9 月 17 日西部非洲国家经济共同体(西非经共体)特别首脑会议的结论，塞内加尔准备参与我们本区域组织为实施几内亚比绍安全和国防部门改革方案而作的努力。

在苏丹，塞内加尔继续致力于支持非洲联盟—联合国达尔富尔混合行动。我们希望，苏丹南方有关自决问题的全民投票可在尽可能最佳的情况下进行，以防止出现骨牌效应，危及整个非洲。或许可请若干国家元首帮助实现这一目标。

最后我在回顾，继 1966 年和 1977 年分别在达喀尔和拉各斯举行第一届和第二届世界黑人艺术节之后，塞内加尔将于今年 12 月 10 日至 31 日主办第三届世界黑人艺术节。这次活动将再现黑人世界的艺术、文化和知识特征，向全人类传播非洲与世界各地黑人开放、对话、博爱和尊重所有文化与文明的信息。我诚挚地邀请各位参加该艺术节。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会感谢塞内加尔共和国总统刚才的讲话。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生在陪同下离开大会堂。

芬兰共和国总统塔里娅·哈洛宁的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在听取芬兰共和国总统的讲话。

芬兰共和国总统塔里娅·哈洛宁女士在陪同下进入大会堂。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会欢迎芬兰共和国总统塔里娅·哈洛宁女士阁下来到联合国，并请她向大会讲话。

哈洛宁总统 (以英语发言)：首先我要祝贺戴斯大使当选大会主席。我向他保证，芬兰将全力支持他的领导。

气候问题和最近的金融、经济和粮食危机要求变革。世界需要认识一种经济、社会和环境上可持续的全球发展。发展中国家和发达国家均希望经济增长。但是，增长必须是绿色的、公平的和富有包容性的。它必须创造就业，提高人人都有体面的工作和改善生活的机会。

基本社会保障是每一个人的权利，是可持续发展的重要因素。但最弱势群体需要我们特别关注。我们需要为克服歧视和排斥做更多的工作。

许多国家的目前消费和生产模式需要改变。用圣雄甘地的话说，世界上有足够的财富满足每个人的需

求，但不可能有足够的财富满足每个人的贪婪。我们对千年发展目标(千年目标)执行情况的评估表明，已经取得进展，但进展不平衡。我们同意要加倍努力。千年发展目标必须成为我们日常工作的一部分，我们都必须兑现自己的承诺。千年发展目标到 2015 年是是可以实现的。有志者事竟成。

我们促进世界生态健康的共同努力在继续。促进生物多样性，对于维持我们赖以生存的生态系统至关重要。防止生物多样性流失，对于缓解气候变化，确保粮食和水有保障与消除贫困非常重要。召开高级别会议纪念国际生物多样性年，以此证明我们对这项目标的承诺，是向前迈出的很好的一步。

气候变化的影响日趋明显，影响到全球各地所有国家。今天我想集中谈小岛屿发展中国家的特别需要和脆弱性，以及《毛里求斯战略》的执行工作。它们面临气候变化的严峻现实。缓解和适应气候变化的影响，对这些国家的生存至关重要。

芬兰致力于达成一项新的、宏伟的气候协议。各国都必须积极努力，确保达成一项全球协议，致力于建设一个可持续的未来，进而响应秘书长中肯提出的所谓“50-50-50”挑战。为了达到我们的目标，我们必须调集一切可用资源。合作应对气候变化，必须调动国家、非政府组织、私营部门和所有全球公民同胞。

没有妇女积极参加各级决策，便不可能找到持久解决全球性挑战之策。妇女是促进变革和发展的力量。投资妇女和女孩，具有消除贫困和实现经济持续增长的重要作用。听了本星期的讨论，我高兴地得出结论，这方面显然已出现突破。我甚至可以称之为主流化。这是一个很好的起点和基础。男女共同努力，可实现真正的可持续发展。

联合国必须领导倡导可持续增长和低碳繁荣新蓝图的全球努力。我有幸同我的同事南非的雅各布·祖马总统一道担任秘书长全球可持续性高级别小组共同主席。我保证，我们一定认真努力。

所有人权同等重要，人们均须享有，不得歧视。促进和保护人权必须成为建设和平与危机管理的组成部分。

打击有罪不罚现象，司法与和平努力始终必须双管齐下。芬兰坚决支持国际刑事法院将最严重罪行的责任人绳之以法的工作。我们呼吁《罗马规约》的所有缔约国履行其《规约》国际法律义务。

2006 年设立人权理事会，目的在于促进对人权的尊重，现在将审查委员会运作情况。为了取得切实成果，人权理事会需要有效的工具。专项独立国别任务，继续是充分落实所有人人权的必要手段。

所有联合国会员国承诺强化促进妇女权利、两性平等和将两性平等主流化值得欢迎。芬兰坚决支持联合国促进两性平等和增强妇女权能署(妇女署)，并要祝贺米歇尔·巴切莱署长获得任命。我们必须确保妇女署成为整个联合国工作中妇女权利的积极提倡者和行为者。

今年是关于妇女与和平与安全的安全理事会第 1325(2000)号决议通过十周年。已有具体改善，但我们还必须加紧努力，进一步将各项目标化为实践。国家行动计划是执行决议的重要手段。芬兰已于 2008 年完成本国计划，我们现在已开始执行与肯尼亚“一对一”活动。

我们需要一种综合办法，将长期发展方案与解决冲突相结合。在我们预防和解决冲突的共同努力中，区域组织的贡献很有价值。民间社会也可以发挥作用。芬兰支持发展联合国和平调解活动。

中东经过几轮近距离间接会谈之后，双方于 9 月开始直接谈判。国际社会欢迎这一明智的决定。若有需要，我们现在随时准备提供支持。

副主席瓦法-奥古夫人(冈比亚)主持会议。

芬兰对新的裁武协议、在华盛顿举行的核安全首脑会议和不扩散核武器条约缔约国审议大会的成果

深感鼓舞。国际社会必须抓住时机。必须继续全球和双边努力，争取建成一个无核武器的世界。

联合国仍然是我们可共同解决各国共同问题的唯一论坛。因此，我们必须继续改革本组织，提高其效力，同时不忘我们自己作为会员国的责任。这绝对必要，因为我们需要解决粮食危机、金融危机、各种自然灾害、传染性疾病、恐怖主义和世界各地武装冲突，并战胜气候变化的共同挑战。

应对日常危机，同时促进可持续发展，是一项艰巨的任务。但我们别无选择。因此我们必须团结努力，共同建设一个更加美好的世界，并且立即行动。

代理主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢芬兰共和国总统刚才的讲话。

芬兰共和国总统塔里娅·哈洛宁女士在陪同下离开大会堂。

帕劳共和国总统约翰逊·托里比昂先生的讲话

代理主席(以英语发言)：大会现在将听取帕劳共和国总统的讲话。

帕劳共和国总统约翰逊·托里比昂先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎帕劳共和国总统约翰逊·托里比昂先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

托里比昂总统(以英语发言)：去年 9 月，我曾荣幸地作为帕劳首位国家元首向大会讲话(见 A/64/PV.7)。今年我再次向大会讲话感到很荣幸。

帕劳的国家故事是取得成绩和成功的故事。帕劳是最后一个摆脱联合国托管的国家。我们新诞生的国家的宪法列入了《世界人权宣言》所载的各项权利和自由，证明了联合国的效力。联合国还帮助我们与我们原先的管理当局美利坚合众国建立了强有力的伙伴关系。这一伙伴关系于 9 月 3 日得到延长，美国与

帕劳在当天签订了新协议，美国将协助帕劳努力实现经济自给自足。为此，我们向美利坚合众国深表感谢。

帕劳还对我们在国际社会中的作用感到骄傲，我们加入了各种国际公约并履行了我们的国际义务。我国官员正在帮助维护脆弱国家的和平。我们向达尔富尔、东帝汶和所罗门群岛派遣了维和人员。

对帕劳来说，环境可持续性并非新概念。爱护和保护环境是帕劳最深入人心的传统，也是我们文化的核心内容。帕劳人历来知道，保护环境的长期健康是我们进步和生存的基础。

我们传统深厚，我要高兴地说，帕劳已基本实现我国的千年发展目标(千年目标)，这是联合国认可的报告说的。帕劳实现了普及识字率、两性平等、孕产妇健康和获得教育等目标。我们消灭了贫困和饥饿现象，将儿童死亡率降至与甚至最先进的发达国家相当的水平。我们尤为感谢我们最亲密的朋友和盟国，首先是美利坚合众国、其次是日本和中华民国在台湾帮助我们发展到这一程度。

我们认为千年发展目标是最低目标，我们将继续努力实现更高的目标，其中包括遏制糖尿病、癌症、心脏病和肥胖症等非传染病的日益蔓延。太平洋岛屿卫生官员协会已将这些疾病列为太平洋地区的区域流行病。

我们是一个小国，但在很多方面受到恩泽。我重申，我们通过爱护天赐资源，来实现千年发展目标。我们在国内制定了养护和保护我国陆地和海洋生物多样性的制度。我们还与太平洋邻国携手通过太平洋海景方案处理保护海洋问题。

帕劳，实际上是整个世界陷入了一个处于危险之中的生活网。很久以来，我们的注意力主要集中在了商业利益上。我们破坏了自然，我们必须改变我们的思维方式。我们必须调整我们的优先方向，将生物多样性和我们生态系统的福祉置于首位。通过这样做，我们既可以促进我们的长期商业利益，又可以保护维持我们生存的自然财富。

能够简单说明我们的生物多样性遭受威胁的一个问题就是海洋养护工作。去年，我在这个讲台上宣布建立世界上首个鲨鱼保护区。这是良好的第一步。我还在联合国鱼类协议审查会议续会上主张制止以不可持续、残忍和浪费的方式在公海捕鲨割鳍的做法。为了一锅鱼翅汤，每年要杀死 7 300 万条鲨鱼，这是我们不能接受的。

帕劳正在尽其所能，但这项工作不能止于任何一个国家的国境。我们大家都是相互联系的。所以，我感到自豪的是，洪都拉斯的洛博·索萨总统和我本周签署了一项联合声明，呼吁所有其它国家停止以不可持续的方式捕鲨割鳍。

此外，题为《海洋鲨鱼减少趋势及其对生态系统造成的后果》等科学研究表明，鲨鱼生存状况与金枪鱼生存状况有着直接的关系。帕劳等国依赖金枪鱼作为其主要的渔业资源，而国际社会依赖它作为重要的食物来源。我们必须共同努力，确保这一重要鱼类能够继续存活。过去一年，我主持了《瑙鲁协定》缔约国首脑会议，来采取步骤确保金枪鱼保持足够的数量。我们与《瑙鲁协定》缔约国其他领导人一起，限制了围网捕鱼，同意消除我们各国司法部门之间的漏洞，执行了捕捞日计划。我们认为这些步骤对于确保我们鱼类继续存活至关重要。

帕劳等太平洋小岛屿发展中国家之所以在大会六十三届会议上联手提出题为“气候变化及其可能对安全产生的影响”的第 63/281 号决议，是因为我们认识到气候变化不仅是发展问题，而且已经上升成为安全问题。第 63/281 号决议以协商一致方式获得通过，对于太平洋小岛屿发展中国家是一个具有里程碑意义的时刻，对于国际社会则是向前迈进的一步。气候事件导致冲突和失调现象加快，这要求安全理事会采取紧急对策。我们重申要求安全理事会就该决议采取行动。

阿拉伯联合酋长国外长谢赫阿卜杜拉·本·扎耶德·阿勒纳哈扬殿下在今年早些时候亲自访问太平洋岛屿之后，召开了阿拉伯联盟与太平洋小岛屿发展中

国家的历史性首脑会议。会议获得了圆满成功。我们两个以前从来没有过双边接触的地区对共同目标、文化和传统有了新的认识。帕劳感谢阿拉伯国家联盟是第一个区域集团承认太平洋小岛屿国家有潜力成为一个强大、有生命力和团结的集体。

我们希望今年我们能够在安全理事会改革问题上取得实质性进展。我们在谈判室内一再明确阐述了对该问题的立场。我们作为一个组织若要保持我们的相关性，就必须改革安理会，使其理事国组成能够体现大会会员不断变化的现实。帕劳坚决支持扩大安全理事会，特别是增加日本作为常任理事国。

在安全问题上，帕劳希望以色列人和巴勒斯坦人本月回到谈判桌会取得成果。世界亚伯拉罕教的熔炉不应是如此之多动荡的所在。解决这一棘手问题至关重要，从而使该地区及其现实能够体现该地区具有历史意义的世界和平讯息。帕劳只能赞同支持按照路线图、阿拉伯和平倡议和安全理事会有关决议，来达成一个公正、全面和区域性的解决办法。我们欢迎今年秋天有这个机会在大会上支持该进程。的确，世界和平取决于中东实现和平。

帕劳还支持国际社会在裁军和防止核武器扩散方面所作的努力。帕劳宪法是世界上首部无核宪法，因此，消除核武器是我们特别关心的问题。我们和我们的邻国经历过战争的恐怖和破坏，因此渴望有一天全世界都没有核武器。所以，我们欢迎将中东增列于无核武器区名单的一切努力。

传染性非典型肺炎大流行突显出我们共同防止疾病在国际上蔓延的能力存在着不足。现在有了台湾的参与，我们可以帮助弥补这些不足。我们祝贺国际社会给予台湾世界卫生大会观察员地位，从而使自身变得更健康。鉴于对全球问题采取统一做法具有重要意义，帕劳主张让台湾参与国际民用航空组织和《联合国气候变化框架公约》的活动。世界需要台湾的参与，来确保民航安全和有效处理气候变化问题，从而造福于所有人。

我在讲话开始时谈到了帕劳解除托管的成功故事。我在结束讲话时，要坦率地谈谈我们的挑战。今天，帕劳仍能感受到殖民时代造成的创伤之痛。我们的岛屿遭受过破坏。比如，有一个岛屿，大量资源都被掠走，这让生活在岛上的人难以维持他们原先喜爱的生计。这种情况发生在曾经富藏磷资源的昂奥尔岛。我们呼吁国际社会采取适当救济措施，来治愈这一持久的历史创伤。这种救济将愈合我们岛屿流血的伤口，减轻我们的痛苦并且为我国人民伸张正义。

此外，由于第二次世界大战期间我们岛屿上曾有过激烈的战斗，爆炸物被大量投到我们岛上。其中一些爆炸物仍存留在那里，还具有活性，对我国人民的生命和肢体构成极度的危险。我们呼吁世界良知，特别是负有责任的那些人的良知，请他们让我们能够摆脱这一危险。

作为发展中国家，帕劳感谢我们的盟国、朋友和伙伴给予我们赠款。这些赠款非常宝贵。但我国正在发展的经济面临着单靠赠款已无济于事的危机。如果不能在私营企业和自由市场基础上建立起强大的本国经济，我国青年将继续背井离乡，去国外寻求更好的工作。我们需要的不只是人道主义赠款，我们需要私人投资来促进和保持我国的经济的发展。因此，我邀请全世界的投资者和创业家来帕劳投资并与富有才干的我国人民开展合作，以便我们能够现在和未来建设富有活力的经济。

代理主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢帕劳共和国总统刚才所作的讲话。

帕劳共和国总统约翰逊·托里比昂先生在陪同下离开大会堂。

塞浦路斯共和国总统季米特里斯·赫里斯托菲亚斯先生的讲话

代理主席(以英语发言)：大会现在将听取塞浦路斯共和国总统的讲话。

塞浦路斯共和国总统季米特里斯·赫里斯托菲亚斯先生在陪同下进入大会堂。

代理主席 (以英语发言): 我谨代表大会欢迎塞浦路斯共和国总统季米特里斯·赫里斯托菲亚斯先生阁下来到联合国, 并请他向大会讲话。

赫里斯托菲亚斯先生 (以希腊语发言; 代表团提供英文稿): 我祝贺约瑟夫·戴斯先生就任大会第六十五届会议主席。

人们普遍认识到, 国际社会面临着范围和强度都在不断增大的挑战。这提出了一个问题, 那就是, 我们应对这些挑战的能力是否一同增长。我们最近看到的气候和自然灾害的严重程度是近来从未遭遇过的, 如巴基斯坦的洪灾、俄罗斯的火灾、海地的地震和中国的泥石流灾害。

环境退化和气候变化、在存在着巨大社会差距的世界上有那么多人贫困加剧、缺乏粮食保障和基本保健、恐怖主义、特别是中东存在着核扩散的突出威胁、过去几年连续不断地发生主要影响到数百万劳动人民和穷人的经济危机, 所有这些都要求通过联合国等多边组织采取有效的区域和全球行动。

谈到我们自己所在的地区, 即地中海东部和中东, 我愿欢迎以色列与巴勒斯坦权力机构重启谈判, 并希望谈判取得圆满结果。我们都知道, 这是一项艰巨任务, 但除了对话, 别无选择。我们希望, 不要采取单方面的措施而给通过谈判达成协议制造更多障碍。该解决方案应导致建立一个独立和主权的巴勒斯坦国, 与以色列国毗邻共处。

塞浦路斯与希腊一起提出建议, 要利用我们邻近该地区 and 与各方关系良好的条件, 建立一个通向加沙人民的人道主义海上走廊。

今年, 塞浦路斯庆祝塞浦路斯共和国成立五十周年, 同时也庆祝加入联合国并正式成为其会员国五十周年。塞浦路斯共和国一获得独立即成为联合国会员国, 它希望, 同时也是怀着为本组织工作做贡献的心

愿, 通过推动《联合国宪章》原则的实施, 在国际事务中发挥建设性的作用。由于塞浦路斯处于三大洲交汇处的独特地理位置, 它有一个崇高的目标: 在其邻近及以外地区发挥促进和平与合作的桥梁。

塞浦路斯是在世界政治的困难时期获得独立的。它当时有意识地作出了加入不结盟运动的明确决定。作为不结盟运动的创始成员, 塞浦路斯在联合国的工作中和解决国际问题方面发挥了积极作用。我们一直认为, 不能通过军事对抗解决问题, 而必须通过对话、外交和尊重无论大小穷富的所有国家和人民的领土完整、主权与独立来解决问题。

2004 年, 塞浦路斯共和国加入欧洲联盟, 成为正式成员。塞浦路斯为其传统感到自豪, 保持中立并且身为欧盟成员国, 力求发挥积极和建设性的作用。

不幸的是, 塞浦路斯 1960 年获得独立后, 塞浦路斯前进的道路并不是没有问题。尽管遇到许多困难和不幸, 我们成功地实现了经济增长和使我们人民的生活达到令人满意的水准。然而, 在政治领域, 独立后最初几年留下的印记是各种困难和岛屿两族之间缺乏必需的政治合作, 当时其实需要两族根据《宪法》一起治理国家。那些早期的分歧和困难, 因外国干涉而加剧。这些干涉达到高潮, 则是当时统治希腊的军人集团进行军事政变和土耳其 1974 年 7 月 8 月的非法入侵。土耳其军队对 37% 的塞浦路斯共和国领土的军事占领持续至今, 对所有塞浦路斯公民、希族塞浦路斯人和土族塞浦路斯人的人权的侵犯也持续至今。

塞浦路斯人民已经受够了苦难。现在该是时候了, 要为和平与子孙后代解决问题, 以实现两族和解并实现我们的国家和人民的统一。

大会和安全理事会自上个世纪 60 年代以来一直在处理塞浦路斯问题。安全理事会和大会都已通过若干旨在维护塞浦路斯共和国独立、领土完整、主权和统一的决议。我借此机会代表塞浦路斯人民, 感谢秘

书长、安全理事会和联合国作为一个整体不断和毫不动摇地关心塞浦路斯问题。

1977 年，塞浦路斯时任总统马卡里奥斯大主教接受了从单一制国家演变为两族、两区联邦的做法。这一历史性妥协，是希族塞浦路斯人向土族塞浦路斯同胞作出的勇敢让步。它谋求结束外国占领和恢复塞浦路斯共和国的统一。塞浦路斯人口组成和人文地理这样的状况不具备成立联邦的条件。两族在整个岛上互相融合地生活着。正是因为这个原因，希族塞浦路斯人接受两族、两区联邦，这是一个历史性的妥协，是对我们土族塞浦路斯同胞的让步。

1977 年以后，安全理事会通过其决议，认可塞浦路斯共和国演变成为政治上平等的两族、两区联邦，所界定的不是数量上的相等而是两族在所有政府机构的有效参与。统一的联邦国家将是一个拥有单一主权、单一公民身份和单一国际人格的国家。联邦国家会根据安理会决议尊重基本人权和基本自由。欧洲联盟的原则和价值观也会得到遵守。

自从我在 2008 年当选后，在秘书长斡旋特派团框架内，我与土族塞浦路斯族裔领导人一起积极参与一个塞浦路斯人自主的进程，以便经过协商就该问题的宪法和其他国内方面达成双方都能接受的解决办法。在推进这个进程的两年里，尽管有困难，但在某些问题上取得了一些进展，只是取得的进展并不像预期的那样多。在这个进程开始时，我们与秘书长一致认为，不设人为最后期限，也不以仲裁或提出现成解决办法的形式进行外部干预。

我们与土族塞浦路斯族裔新领导人整个夏天都在一起工作。过去几周里，我们进一步加紧工作，举行会议。为了尽快取得成果，我提交了包括 3 项建议的一揽子方案。首先，我建议，把财产、领土调整和定居者等部分的谈判结合起来，以推动这一进程。我还建议，当我们就该问题国内方面的商谈接近达成协议时，我们可以举行一次国际会议，由秘书长的主持，安理会常任理事国、保证国、欧洲联盟、塞浦路斯共

和国和两个族裔都参加，一起讨论该问题的国际方面。

我建议的第三项内容涉及法马古斯塔。我提出的一系列建议将有利于所有各方而且可以创造必要的政治气氛，以便向前推进整个进程。令人遗憾的是，新土族塞浦路斯领导人和土耳其领导人拒绝了这些建议。

我在这里要特别谈谈我们关于法马古斯塔的建议。1974 年，法马古斯塔是一个希族和土族塞浦路斯人共同居住的城市。随着土耳其军队向该城市挺进，希族塞浦路斯人被迫逃离。自此之后，瓦罗沙镇成为空城。安全理事会认为土耳其政府应对该地区负责，并于 1984 年根据第 550(1984) 号决议要求将该镇交还联合国，以便让合法居民在该镇居住。即使在第 550(1984) 号决议通过之前，两族领导人在 1979 年就同意，把法马古斯塔问题作为优先事项加以解决，尽管也在就其他问题举行政治谈判。

我的建议如获接受将有益于各方。除了在联合国控制下将有围栏的城市交还合法居民之外，我的建议还包括恢复我们的土族塞浦路斯同胞生活的城市的中世纪部分，以及在欧盟监督之下将法马古斯塔港口向对外贸易开放，这一措施旨在直接使土族塞浦路斯人受益。这样的事态发展也将有利于土耳其与欧盟进行的加入谈判，并为两族和谐共存和合作提供极好范例。我也想从这个讲台上提议，国民警卫队和土耳其军队再次取消它们今年秋天的年度军事演习。

土耳其领导人已经向国际社会保证，它希望在 2010 年年底解决这个问题。我们仍在等待它的言辞转化为行动。欧洲理事会一再表示了同样的期待，欧洲议会在最近的决议中也表示了同样的期待。欧洲联盟呼吁土耳其在联合国决议的基础上工作，履行它对欧洲联盟和塞浦路斯共和国的义务，土耳其仍然没有承认此义务。

土耳其必须尊重塞浦路斯共和国的独立和领土完整，促进达成实现塞浦路斯及其人民统一的协议。我们的愿景是：一个统一的塞浦路斯，希族和土族塞

浦路斯人的共同家园，其领土上没有任何外国军队或定居者，充分尊重希族和土族塞浦路斯人、马龙派教徒、亚美尼亚人及拉丁人等所有人的人权和基本自由。我谨重申承诺为实现这一目标尽最大努力。

我从这个讲台上再次呼吁土耳其领导人与我会面，同时开展谈判进程，以便我可以与他们分享我关于解决塞浦路斯问题的想法，这将符合塞浦路斯人、土耳其及希腊的利益，也符合该地区的和平与安全利益。

国际社会面临的挑战在增加。气候变化、贫困、营养不良和得不到基本保健服务、恐怖主义、战争、进一步核扩散和核恐怖主义、经济危机及世界上许多地区政治不稳定，要求我们进行新的和更有效的努力，以保护人类的成就。未来在我们手中。我们只有实现世界自然资源和财富的更加公正的分配和更好的再分配，我们才能成功。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会感谢塞浦路斯共和国总统刚才的讲话。

塞浦路斯共和国总统季米特里斯·赫里斯托菲亚斯先生在陪同下离开大会堂。

尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令古德勒克·埃伯勒·乔纳森先生的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令的讲话。

尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令古德勒克·埃伯勒·乔纳森先生在陪同下进入大会堂。

代理主席 (以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令古德勒克·埃伯勒·乔纳森先生阁下，并请他向大会讲话。

乔纳森总统 (以英语发言)：我欢迎在我今年5月6日宣誓就职我的国家尼日利亚总统以来首次在大会上讲话的机会。

我衷心祝贺约瑟夫·戴斯先生当之无愧地当选为大会第六十五届会议主席。也请允许我祝贺他的前任以娴熟的方式在第六十四届大会期间主持大会事务。我还要赞扬秘书长高质量的领导。我向大会主席保证，尼日利亚代表团在他整个任期内将给予支持与合作。

本届会议恰逢包括我国尼日利亚在内的17个非洲国家独立五十周年。联合国确实在加速非殖民化方面发挥了重要作用，部分通过通过了支持国家自决权的许多决议。许多国家独立和随后加入联合国，极大地加强了这个组织的合法性，从而推进了《宪章》的崇高目标。

尼日利亚是1960年摆脱殖民主义进入一个独立和主权的全新世界的国家之一，我们承担起了建设国家的任务，发挥了命运赋予我们的国际作用。我们在获得独立7天后就参加了联合国在刚果的维和特派团，这是直接和自觉地发挥我们作为一个民族为自己确定的国际作用。从那时起，我们参加了许多联合国维持和平特派团及类似的区域努力。尼日利亚一直并将继续是联合国工作的积极参与者，努力在其中促进国家、区域及全球目标。

尽管已经独立了许多年，但许多国家仍然面临建设国家的严峻挑战。正是在这种情况下，2000年千年首脑会议通过了一系列到2015年实现的目标。最近在纽约发生的与千年发展目标相关的事件所产生的成果，激发对包括我们的国家在内的许多国家面临的范围巨大的任务的真正了解。这期间的讨论清楚、明确地强调，迫切需要采取行动来应对这一情况。

即使我们在消除小儿麻痹和其它儿科疾病方面有了重大改善，但尼日利亚仍有大量挑战要应对。在与降低产妇和儿童死亡率有关的千年发展目标4和5方面，进展相对缓慢。初级保健体系薄弱和转诊机构有限仍是保健部门的重大挑战。

从积极的方面讲，尼日利亚在普及基本教育方面取得了显著进展，我们还正在整合基线数据，这将有

助于我们得当地监督和评估千年发展目标的所有项目。

全球抗击艾滋病、结核病和疟疾基金仍是实现千年发展目标 6 的一个基本机制。因此，尼日利亚将仍然既是基金的捐助国，又是受援国。我们积极参加了第一轮和第二轮充资，共计捐资 2 000 万美元。在第三轮充资中，尼日利亚将再捐资 1 000 万美元。我们也呼吁现在就兑现马斯克卡承诺并扩大全球基金的范围，把千年发展目标 4 和 5 纳入其中，以支持秘书长提出的“每一个妇女，每一个儿童”倡议。

善政、严格遵循法治和尊重人权仍是我本届政府的基本原则。巩固和捍卫我们的民主是一项任务，我们正在看到其积极的成果。尼日利亚自 1999 年恢复民主治理以来，实现了政权的平稳过渡，包括我本人在我的前任去世后接任国家总统。这证明，所有的利益攸关方都致力于民主治理，因为我们知道，政治稳定是任何国家经济发展的必要条件。

几天后我们将庆祝我国独立五十周年。我们谨记我们开国元勋作出的牺牲，也谨记我们对子孙后代负有的责任。在实现这些愿望时，我们坚定致力于在 2011 年大选期间举行自由、公平和可信的选举。在这方面，我们已采取必要措施来确保这一进程圆满完成。我向大会保证，在尼日利亚，每一张选票都是重要的。

我们还在努力加强我们的体制结构，以打击腐败、金融犯罪以及贩运人口和毒品等其它罪恶现象。我们正在开展金融部门改革，以使其更负责任，更加透明。这将确保我们享有政治稳定、社会和谐和经济增长。

为了支持我们对全球反恐努力作出的承诺，我们将继续提升和扩充我们的体制能力，以便打击所有形式的极端主义。事实上，我们目前有两项法案，一项是反恐法案，另一项是反洗钱法案。我相信，在当前这个立法年度结束之前，这些法案将获得通过，成为法律。

在我作为代总统担负起领导我国的责任之后不久，我应美利坚合众国总统之邀，于今年 4 月参加了在华盛顿特区举行的核裁军问题小范围首脑会议。与所有历任尼日利亚领导人一样，我与美国总统同样胸怀一个没有核武器世界的愿景，我也将继续与他 and 全人类合作，以求实现这一崇高目标。我国支持并积极参与通过了《佩林达巴条约》，这表明我们致力于彻底消除核武器。这也符合我们作为各主要核裁军条约缔约国的身份。

与此同时，小武器和轻武器破坏非洲大陆的稳定，助长冲突并使之旷日持久，并且妨碍实施救济方案。这些武器还破坏各项和平举措，增加侵犯人权行为，阻碍发展，而且可能更令人不安的是，促进有组织犯罪和暴力文化。但是，我们注意到，小武器和轻武器非法贸易和扩散问题没有得到充分的重视。尼日利亚呼吁联合国采取坚决行动，通过一项武器贸易条约，以控制小武器和轻武器的扩散。

据估计，仅撒哈拉以南非洲就有约 1 亿件小武器和轻武器。现已确定，这些武器在非洲大陆造成人员死亡的数量比任何其它种类的武器都多。然而，与核武器、化学武器和生物武器不同，还不存在任何全球条约或具有法律约束力的文书来应对小武器和轻武器构成的挑战。必须强调的一点是，向非洲倾销这些武器和肆意使用这些武器是非洲各国领导人面临的最严峻挑战之一。这些武器助长有罪不罚现象、跨境犯罪、武装抢劫、海盗活动、绑架和强奸无辜妇女的行为。总体而言，这些武器的存在阻碍增长，因为没有人想在一个有可能发生危机的国家或区域投资。我们知道，在全世界约 50 个国家中，有大约 300 个公司在从事小武器和轻武器的生产和贸易。我们认为，如果联合国确实希望帮助非洲走出困境，现在该是它采取坚决行动的时候了。

作为西非国家经济共同体主席，我要高兴地报告，我们在给直到不久前仍深陷于政治危机之中的共同体国家带来和平与稳定方面取得了实质性进展。这些进展大大改善了整个次区域的局势，从而加强了对

发展来说至关重要的和平与安全。我们将在这些成就的基础上再接再厉，在本次区域巩固稳定，创造繁荣。

尼日利亚在 2010 年 7 月担任安全理事会主席期间，选择把预防性外交作为其召集的公开辩论（见 [S/PV. 6360](#)）的专题，其目的是凸显我们对预防冲突的重视。显然，对于维护和平与安全，预防冲突是比维持和平更省钱的选择。我要促请联合国继续重视预防性外交。维和资金负担不断增加，而且冲突造成惨重的人员伤亡，这些都是联合国本着《联合国宪章》第六章和第八章规定的精神，积极寻求采取预防性外交的充分理由。

就尼日利亚而言，我们是向世界各地维和行动派遣部队的一个主要国家，因此，至关重要的是对接战规则进行审查，以防各支特遣队出现重大伤亡。看到身着联合国制服的士兵因接战规则而遭到伏击和谋杀，令我们深感悲痛。

大会第六十五届会议的主题“重申联合国在全球治理中的核心作用”，是及时的，也是恰当的。联合国必需在处理具有全球性质的问题和挑战方面发挥领导作用，这是当务之急。我们促请本组织加快改革步伐，不仅是为了更好地体现当前的全球现实，也是为了确保它具有真正的合法性。善治需要所有国家和全世界各国人民的参与。

早日改革安全理事会，特别是扩大安理会，将使联合国在全球善治方面更具效力。再也没有理由把非洲国家排除在安理会常任理事国类别之外。

我要重申，尼日利亚坚信联合国在谋求实现我们的共同目标以造福全人类方面的作用。因此，我们承诺继续支持本组织，使其得到加强，以此作为我们认同联合国所代表的理想的一种方式。

最后，我谨感谢所有会员国在今年 5 月纪念我国已故总统奥马鲁·穆萨·亚拉杜瓦的大会会议上发表友好致辞，表示悼念和同情（见 [A/64/PV. 86](#)）。虽然他已去世，但他的精神将发扬光大，因为我的政府将继续执行在他担任我国总统期间——当时我是他的

副手——我们共同制订的各项方案。愿他的灵魂安息。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队司令刚才的讲话。

尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队司令古德勒克·埃伯勒·乔纳森先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 8(续)

一般性辩论

科威特国首相谢赫纳赛尔·穆罕默德·艾哈迈德·萨巴赫殿下的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取科威特国首相的讲话。

科威特国首相谢赫纳赛尔·穆罕默德·艾哈迈德·萨巴赫殿下在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我荣幸地欢迎科威特国首相谢赫纳赛尔·穆罕默德·艾哈迈德·萨巴赫殿下，并请他向大会讲话。

萨巴赫先生（科威特）（以阿拉伯语发言）：首先，我有幸向约瑟夫·戴斯先生当选大会第六十五届会议主席表示诚挚祝贺。他来自友好的瑞士联邦，我现在要代表科威特人民，用他祖国的一种官方语言讲几句话。

（以法语发言）

请允许我代表科威特人民并以我本人的名义，祝贺戴斯先生当选。我们确信，由于他的智慧和经验，加之他所代表的友好国家瑞士联邦的威望，我们的议事工作将获得圆满成功，我国与他的国家在国际舞台有着非常稳固的友好关系。

（以阿拉伯语发言）

而且，我还必须赞扬他的前任阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生阁下作出的真诚努力，他成功而出色

地指导了上一届会议的工作，我们要就此向他表示我们最衷心的感谢和赞赏。

我还要表示，我们感到非常自豪的是，秘书长潘基文先生阁下作出了真诚努力，谋求实现我们所有人都在追求的国际宗旨和目标，从而强化涉及国际合作和尊重国际法的理念，同时促进《联合国宪章》的原则。

我们很快将庆祝联合国创建六十五周年。我们希望，联合国的成功经历将在今后许多年里延续下去，不仅是因为它被视为最佳多边国际机制，而且也因为它是一个最具合法性、最中立和最可信的机构。过去六十年来，联合国已经表明它有能力预防破坏性战争，维护国际和平与安全。

不过，由于国际社会面临的挑战和危机有增无减，而且日益交织在一起、越来越复杂，因此必须扩大本组织的作用，加强其重要性和活力，以应对社会危机和问题。这些问题包括贫穷和饥饿、疾病和流行病蔓延、毒品贩运和有组织犯罪以及侵犯人权行为。必须处理经济问题，包括粮食价格上涨和全球金融和经济危机，而且，恐怖主义、大规模杀伤性武器扩散和世界上一些区域武装冲突持续不断等安全挑战也必须得到解决。

过去两年里，所有这些不同的挑战共同抵消了许多发展中国家在实现千年发展目标方面所取得的大部分进展和成果。

自然灾害也对许多发展中国家的经济产生了破坏性的影响，造成巨大的生命和财产损失。最惊人的例子就是今年1月海地遭受的地震和上月肆虐巴基斯坦的洪水。

毫无疑问，为了限制气候变化现象的危险，仍然有许多工作要做。我们希望，11月在墨西哥坎昆举行的会议将为我们提供一次机会，达成一项有约束力的协定，确定必要的目标、执行的时限、会员国的责任，以及保证发达国家承诺向发展中国家提供资金和技术转让的联合行动机制，以帮助后者适应气候变化和应对其影响。

无疑，这些挑战要求继续改革和改进联合国的机关、机构和方案，以便跟上国际关系变化的步伐并改进它们的业绩。

在这方面，我们欢迎通过大会题为“全系统一致性”的第64/289号决议。它设立了一个新的综合实体——联合国妇女署——以促进旨在加快两性平等和妇女赋权的国际努力，并为此目的设立常务副秘书长的职务。

在另一个议题上，我们认为，在为安全理事会的改革进行了17年的谈判之后，现在应当采取必要步骤，改进和发展安理会的工作，提高它的透明度。必须按照在代表性同执行任务和职责的效率之间达成公平的平衡的标准和控制措施，增加它的成员数目。此种措施也应保障阿拉伯和穆斯林国家的权利，使它们的代表性体现它们的规模、贡献和捍卫《宪章》宗旨和原则的作用。

科威特国申明它对联合国在各个领域中的努力和活动的坚定支持，继续向世界各地的穷国伸出援手。此外，为了巩固科威特的外交政策原则，科威特阿拉伯经济发展基金一如过去50年来那样，继续提供援助和赠款，它迄今已提供总数达145亿美元的减让性贷款，使全世界100多个国家受益。这相当于科威特国内生产总值的1.31%——是国际商定的官方发展援助水平的两倍。

由于科威特坚信联合国在减轻自然灾害或冲突造成的人类痛苦方面的极端重要的作用，科威特决定把它向一些联合国机构、基金和方案的自愿捐款增加了几乎五倍。科威特这样做是为了支持这些人道主义活动，加深同联合国的共同合作。

在我们纪念我国独立50周年之际，并且为了实现科威特国埃米尔殿下要把我国变为区域金融和贸易中心的愿望，我们已经批准了2010至2014年期间的发展计划。已经拨出将近1150亿美元的预算款项，用于发展基础设施、建造港口和铁路、兴建新的城市，并继续努力改善向公民和居民提供的基本服务水平。

在这方面，科威特国感到骄傲的是，根据国际组织、专门机构和非政府组织宣布的排名，科威特在教育质量、生活标准和保健服务方面，以及在两性平等、经济成就和政治自由等领域中，在阿拉伯世界和国际上名列前茅。

自从前伊拉克政权入侵和占领科威特国以来，20年已经过去。我们和我们的伊拉克兄弟决心克服这个痛苦的周年，要根据相互尊重主权、独立、友好睦邻关系和不干涉别国内政的原则，奠定稳定关系的基础。我们将谋求以和平手段解决所有分歧、尊重所有国际合法决议，并履行安全理事会有关决议所规定的承诺。

科威特国对于今后两国间关系感到乐观，完全准备提供各种支助，协助伊拉克政府努力实现安全与稳定，维护伊拉克的主权和领土完整，并且重建由于前政权的冒险行为和敌对性扩张主义政策而受损的各个国家部门。

在这方面，我们希望，伊拉克不同党派和政治势力之间正在进行的谈判，将导致建立一个民族团结政府，从而代表伊拉克社会的所有阶层和全部政治组成部分。这样的政府应能应对该国的安全、政治和经济挑战，满足伊拉克人民的需求和愿望，以建立一个自由、民主和统一的伊拉克，实现国内和平并与邻国和平相处，而且促进巩固区域安全与稳定的支柱。

科威特国作为海湾合作委员会(海合会)本届会议主席，希望姐妹的阿拉伯联合酋长国同友好的伊朗伊斯兰共和国之间将继续在各个层面进行沟通，按照海合会首脑会议和部长级会议发表的决议的规定，根据国际法原则和规范，在友好睦邻关系的基础上，寻求处理被占领的 Emarati 岛这场冲突的解决办法。

尽管科威特国确认各国为和平目的使用核能的权力，但是我们呼吁执行这类方案的所有国家按照国际合法性的一些决议同国际原子能机构合作，并采取一切建立信任所必需的步骤，以便让国际社会对它们核方案的性质感到放心。我们还强调，必需通过外交

手段和有关各方之间的直接谈判，和平解决这些问题。这将在执行今年 5 月在联合国总部举行的不扩散条约审议大会通过的决议中，为建立中东无核武器区铺平道路。

阿-以冲突被认为是对中东地区的和平与安全最严重的威胁。联合国在过去 60 年里没有找到解决这一关键问题的办法，因而增加了巴勒斯坦问题的复杂性，并为占领国以色列不遵守国际合法性的固执行径推波助澜。以色列还一意孤行地执行定居点政策、对加沙实行封锁并且为了使耶路撒冷犹太化而摧毁其地标。

此外，以色列不但不欢迎《阿拉伯和平倡议》作为战略选择和中东和平进程的核心，反而继续没收土地，毒打和拘留手无寸铁的巴勒斯坦平民。它利用向其发射的火箭为借口，发动野蛮的战争和使用过度的武力。除此之外，它自以为是地国际水域袭击土耳其自由船队。

由于国际社会没有对它自以为是的态度作出任何适当的反应，以色列深信它不会因犯罪而受惩罚，从而不断有计划地犯罪。因此，我们重申，国际社会和安全理事会有责任维护和平与安全，并认真和严肃地对待以色列，迫使它服从国际意愿。

我们希望，本月初开始的巴勒斯坦权力机构同以色列之间的直接谈判，将导致按照安全理事会有关决议、以土地换和平原则、路线图和《阿拉伯和平倡议》，恢复巴勒斯坦人民的合法权利、在中东实现公正和全面的和平并建立一个以耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国。

我们也重申，我们完全支持阿拉伯叙利亚共和国收回其在戈兰的被占领土，并恢复 1967 年 6 月 4 日的界线。我们还强调，必需执行安全理事会第 1701(2006)号决议，制止以色列一再侵犯黎巴嫩领空和蓝色分界线。我们还强调，以色列必需撤出所有被占领的黎巴嫩领土。

世界各国人民想要生活在干净、安全和稳定的环境中。近几十年来，为了确保各国人民在一个普遍实现正义与平等的世界上有尊严地生活，我们在联合国保护下得以制订无数国际协议和公约。因此，我们必须肩负起我们的责任，履行我们的承诺，以便实现世界各国人民的希望和愿望。

代理主席 (以英语发言)：我谨代表大会感谢科威特国首相刚才的讲话。

科威特国首相谢赫纳赛尔·穆罕默德·艾哈迈德·萨巴赫殿下在陪同下离开讲台。

日本首相菅直人先生的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取日本首相的讲话。

日本首相菅直人先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以英语发言)：我非常高兴地欢迎日本首相菅直人先生阁下并请他向大会讲话。

菅先生 (日本) (以日语发言；代表团提供英语口译)：我衷心祝贺戴斯先生就任大会第六十五届会议主席。我也对阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基阁下作为上届会议主席所作的努力，表示赞赏。我也谨对秘书长潘基文阁下的领导艺术表示钦佩。

65年前，第二次世界大战刚结束，日本同样面临着今天发展中国家所面临的挑战。日本在努力应对这些挑战过程中得到了国际社会的大力支持。正是出于这一原因，日本强烈认为必须实现千年发展目标，这个问题是大会今年的主要焦点。

此时此刻，国际社会正面临一系列挑战，包括贫困、饥饿、传染病、大规模杀伤性武器和导弹的扩散、区域冲突和全球环境问题。我很荣幸有此机会向大会介绍我对于日本根据我们自身经验应在国际社会发挥何种作用的想法。

让我首先介绍我所崇尚的一个哲理，即一国领导人的首要作用应当是创造一个可把人的痛苦降至最

低点的社会。我认为，所有政治领导人都有责任尽量减少贫困、疾病和冲突等造成人类痛苦的根源。本着这一哲理，我现在将谈谈日本在发展、全球环境、核裁军与核不扩散和维持和平与建设和平等四个领域的具体贡献。

我们做贡献的第一个领域是协助发展中国家的发展。在第二次世界大战之后，日本实现了经济重建，部分要归功于国际援助。后来，通过迅速的经济增长，日本成为主要经济大国之一。鉴于有这样一段历史，日本不能忽视当今世界的现实：10亿人挨饿，每年有近100万人死于疟疾，约7200万儿童因为贫穷而不能上学。

日本对实现千年发展目标极为重视。前天，我出席了千年发展目标首脑会议(见 A/65/PV.9)，我在会上宣读了我们在卫生和教育领域的新贡献——菅氏承诺。我们作出该承诺是因为我们想要拯救所有未成年人的生命并使所有儿童都能上学。在5年中，我们将提供50亿美元的健康援助和35亿美元的教育援助。我们在卫生领域的承诺包括向全球抗击艾滋病、结核病和疟疾基金提供多达8亿美元的捐款。我们在教育领域中的援助将为700多万儿童提供高质量的教育环境。

日本将按照“人的安全”概念继续全面开展发展援助工作，并将在国际社会为实现千年发展目标而努力过程中发挥带头作用。在这些努力中，我国提议明年在日本举行一次国际会议，以便加强包括各国政府、国际和非政府组织在内的广泛利益攸关者之间的协调，并贯彻落实有关千年发展目标的高级别全体会议的成果。

国际社会的优先事项之一是加强对非洲的援助，特别是在实现千年发展目标工作进展缓慢的地区。在非洲实现千年发展目标，是非洲发展问题东京国际会议(东京会议)的一个重要支柱。日本正在健康、水和卫生、教育和粮食等领域中加紧努力。日本将继续并加紧提供援助，履行我们在第四次东京会议上作出的承诺，包括在2012年把我们的官方发展援助增加一倍和支持把对非洲的私人投资增加一倍。

我们作出贡献的第二个领域是全球环境。日本在去年的联合国气候变化会议上宣布，它的目标是到2020年使排放量同1990年相比减少25%。其前提是建立一个所有主要经济体都参加的公平和有效的国际框架，以及由它们商定有雄心的目标。

小岛屿国家由于气候变化而面临被淹没的危险。为了通过一项新的、全面和具有法律约束力的文件，日本将继续同其他国家和联合国进行协调，带头进行国际谈判，以确保今年底举行的联合国气候变化框架公约缔约方第16次会议取得成功。我们还将坚定不移地支持易受气候变化负面影响的发展中国家，包括通过公私伙伴关系采取减排等缓解措施的国家。

下个月，主题为“与大自然和谐相处”的生物多样性公约缔约方会议的第十次会议将在日本名古屋召开。会上我们必须商定开始采取新的行动，制止生物多样性加速丧失的趋势。这方面的最大挑战包括：制定共同的全球行动目标和建立获得遗传资源和利益分享领域中新的国际制度。作为会议主席，日本决心在这些努力中发挥重要作用。

我们作出贡献的第三个领域是核裁军与核不扩散。我认为，既然原子弹的发明和随后对人类生存构成的威胁都是人为的，这一问题的解决必然也在人类的能力范围以内。日本作为唯一遭受过原子弹轰炸的国家，负有为建设一个无核武器世界采取具体步骤的道义责任。日本决心在国际社会的这方面努力中起带头作用。

过去65年来，每年都在广岛和长崎举行和平纪念仪式，祈求建立一个无核武器的世界。潘基文秘书长今年8月访问日本，是出席广岛和平纪念仪式和访问长崎的第一位秘书长。我谨再次感谢他进行这次访问。美国代表和其他一些国家的代表也出席了广岛的仪式。我非常欢迎他们决定出席，这有助于增强无核武器世界的势头。

日本对全人类负有责任，必须将它对核武器会引发灾难的认知传承给后代。为此目的，我决定任命原

子弹幸存者(在日本被称为 hibakusha)担任无核武器世界特别宣传员。我请他们向世界宣传使用核武器的恐怖及和平的价值，只有亲身经历的人才能传达这一信息。

日本将同其他国家和民间社会协调，促进有关裁军与不扩散问题的宣传教育活动。在第六十四届会议上，日本提交了一项题为“再次下决心彻底消除核武器”的决议草案，美国第一次成为共同提案国，该草案于12月获得大会通过，成为第64/47号决议。日本决心继续努力加强在国际社会扩大对该决议支持的趋势。

必须稳步执行5月举行的不扩散核武器条约缔约国审议大会上达成的协议。在大会新一届会议召开之际，日本和澳大利亚共同举办了一次有关核裁军与不扩散问题的想法一致国家的外长会议。我们也成立了一个新的小组，专门为创建无核武器世界而努力。我们打算深入讨论减少世界上核武器的作用和数量问题。

在这方面，我必须提到朝鲜民主主义人民共和国和伊朗。朝鲜民主主义人民共和国的核计划和导弹研制计划，对整个国际社会构成威胁。日本敦促朝鲜民主主义人民共和国按照一系列安全理事会有关决议和六方会谈联合声明，采取具体的行动。此外，所有会员国必须稳步执行相关的决议。

日本没有改变主意，仍然打算按照《日本-朝鲜民主主义人民共和国平壤宣言》，全面解决悬而未决的关切问题，解决过去不幸的历史，并实现关系正常化。为此目的，绝对必须解决绑架问题。如果朝鲜民主主义人民共和国采取建设性和真诚的步骤，例如执行它同日本达成的协议，日本准备作出同样的回应。

关于伊朗的核问题，国际社会必须携手努力，坚定执行安全理事会有关决议并敦促伊朗作出现实的决定。日本将继续敦促伊朗努力消除国际社会的疑虑。我们也将同国际社会一道努力，以和平和外交方式解决这一问题。

我们所作贡献的第四个领域是维持和平和建设和平。日本曾在遭遇战争摧毁之后进行重建并实现了经济增长，我们深刻意识到和平的重要性和价值。我们在维持和平和建设和平领域中的努力，体现了我们要为实现真正和平作出积极努力的决心。

人们通常假设，旨在促进卫生和教育、工业发展和就业的建设和平活动，应当在维和行动结束之后开始。但是，为了实现真正的和平，必须在维和行动的最早阶段同时作出建设和平努力。今年4月，日本作为安全理事会主席，召开了一次安理会关于冲突后建设和平的公开辩论会(见 [S/PV. 6299](#))。日本将从人的安全角度，努力推动这种在世界上建设和平的连贯的方法。

今年初，海地不幸遭遇地震，受到前所未有的破坏，日本自卫队的一个工兵队目前在积极协助联合国维和行动的恢复努力。在遭受水灾的巴基斯坦，目前我国自卫队的直升飞机作为国际救灾工作队提供援助。至于东帝汶，我们最近决定向实地的联合国维和行动派遣军事联络官。日本将继续积极参加联合国维持和平和救灾行动。

此外，我们将在下列领域中作出具体的努力：利用官方发展援助对和平进行投资，协助维和行动培训中心，以及发展人力资源，例如在亚洲培训建设和平文职专家。

在开展建设和平努力的世界各地中，阿富汗特别处于关键阶段。目前，正是阿富汗给国际社会构成建设和平方面的最大挑战，日本也正是向阿富汗提供了最密集的援助。日本同各个伙伴合作，支持阿富汗政府作出全面和综合努力，重点在三项支柱：改善安全，包括培训警察；为前塔利班普通士兵提供职业培训，使其重返社会；通过农业援助和类似战略创造就业和进行可持续和自给自足的发展。

日本将同土耳其共和国合作，提供资金和警察人员，协助培训阿富汗警察，以便改善阿富汗的安全。我们最近还交付5 000万美元，协助反叛分子重返社

会。日本将提供的援助会让阿富汗人民能够感受到生活水准的具体改进。

主席恢复主持会议。

我谨强调联合国改革的重要性。联合国是以促进世界和平与繁荣为目的的唯一的普遍国际组织。确保联合国发挥职能，能够有效处理各种全球问题，是最为重要的。为此目的，所有会员国必须积极努力，推动联合国的结构改革和职能的加强。联合国方面必须确保其本身的透明度和问责制，继续保持会员国的理解和信任。

安全理事会的作用对于联合国有效解决全球挑战特别重要。安全理事会如要发挥作用，就需要具有合法性，并反映国际社会的当前现实。在这方面，安全理事会的改革是必不可少的。

我认为，日本作为曾经遭受原子弹毁灭性打击的唯一国家，作为一个不拥有核武器的国家，非常适合在二十一世纪的安全理事会中发挥作用。我谨再次表示，日本决意作为安全理事会常任理事国，承担国际和平与安全的更大责任。

日本今天面临各种社会和经济挑战，包括社会老龄化，出生率下降，财政问题，以及能源依赖其他国家。我认为这些挑战是全球性的，因为许多国家迟早会面对它们。我认为，日本将能够对世界作出贡献，根据我国自身的经验，为解决世界目前和未来面临的问题，提供一个创新的模式。日本决心积极应对这些挑战。

同我们对人类未来承担的重大责任相比，造成国际隔阂的差异是微不足道的。我对此深信无疑。一切取决于我们今天的决定和行动。在大会新一届会议开始之际，让我们每个人把这个想法铭记在心，争取在审议中取得良好成果。

主席(以法语发言)：我谨代表大会感谢日本首相刚才的讲话。

日本首相菅直人先生在陪同下离开讲台。

主席(以法语发言):我现在请卢森堡副首相兼外交大臣让·阿瑟伯恩先生阁下发言。

阿瑟伯恩先生(卢森堡)(以法语发言):六十五年前联合国成立时的基本价值观,依然适合用来应对我们今天面临的全球挑战。无论是消除贫困、保护环境与生物多样性、在冲突地区建设和平、帮助自然灾害受灾人口、在世界各地促进人权、法治与民主、促进裁军、防扩散或打击恐怖主义,我们今天比以往任何时候都更需要开展合作。

主席先生,你组织召开主题为“重申联合国在全球治理中的核心作用”的一般性辩论,相当正确。作为联合国的一个创始国,卢森堡完全赞同秘书长的评估,即,唯有联合国具备必要的视野、知识与合法性来制定和实施有效的政策,以便应对迫切需要集体采取对策的各种全球性挑战。然而,我们不能满足于这简单的信条,我们需要得出必要的结论并承担责任。这些责任包括个体和集体责任,尤其是国际社会和我们这个全球性组织的成员。

在本周初举行的千年发展目标问题高级别全体会议上,我们重申了的集体决心,要竭尽全力使人类摆脱饥饿、文盲和疾病,并最终在地球上消除不平等——消除各大洲、各地区和各国之间及其内部的不平等以及男女之间的不平等。

卢森堡欢迎各国重新承诺从多方面消除贫困。建立真正的发展伙伴关系,必需以捐助国和受援国共同承担责任为基础。虽然我们依靠发展中国家采取更有力的行动加强善政、法治、能力建设和发展自主性,但发达国家必须履行其在援助的质量和数量方面所作的承诺。这是这种伙伴关系所必需的基础,尤其是对非洲。

我要自豪地指出,卢森堡是信守承诺的国家之一。即便是在危机时期,我们仍努力成为一个可靠的国际伙伴。到2000年,卢森堡所提供的官方发展援助已经达到占国民总收入0.7%的临界点;2009年,我国的官方发展援助已经超过国民总收入的1%。我国

政府致力于保持这方面努力,包括在援助数量和占国民总收入百分比方面。这项工作与不断提高援助质量必然联系在一起。

预防、遏制和解决暴力冲突,是本组织的一项中心目标。《联合国宪章》要求我们协力维护国际和平与安全。近年来,维和行动部署的男女已超过12万,其规模空前。虽然联合国部队维持稳定的作用不容否认,但冲突性质的不断变化与维和任务日趋复杂,也暴露了联合国系统、结构和基本手段的局限性。

今年夏天北基伍省发生大规模强奸事件以及联合国组织刚果民主共和国特派团无力保护平民这些赤裸裸的事实在提醒我们,在没有适当资源和任务授权的情况下,要在冲突地区维持和平有难度。这些暴行迫使我们立即继续讨论维和行动的未来,消除各国在此特定问题上存在的意见和立场分歧。

这些事实也再次强调了联合国采取实质性行动,以杜绝用性暴力作为战争武器的做法,具有重要意义。在这方面,我欢迎任命玛戈·瓦尔斯特伦女士为负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表。在安全理事会关于妇女、和平与安全问题的第1325(2000)号决议通过十周年之际,不能再容忍这种令人发指的行径和明目张胆侵犯人权的行为继续存在。必须结束有罪不罚现象。

虽然保护公民安全、消除贫困和建立法治的首要责任在刚果政府,但国际社会也必须尽一切可能支持刚果政府,以便其努力确保积极行动起来,侦查、审讯和惩处那些对上述骇人听闻罪行负有责任的人。打击有罪不罚现象,也必定引导我们更其重视关于1993至2003年期间刚果民主共和国境内发生的侵犯人权行为的报告。联合国人权事务高级专员办事处已宣布2010年10月1日发表该报告。

正如我5月在坎帕拉举行的《罗马规约》审查会议上指出的那样,消除犯有最严重罪行而不受惩罚的现象,不应再继续成为一个抽象的目标,而必须成为具体而切实的现实。我们大家都必须配合,以确保这方面的成功。

年复一年，我们都在此讲坛上表示，希望看到中东建立和平。我们再次呼吁，在以色列和巴勒斯坦这两个国家和平安全地毗邻共处的基础上找到解决办法。我们敦促双方负起责任，通过行动制订持久解决冲突的框架。正如我们所知，迄今为止，此类呼吁大多落空。

然而，2010年9月2日以色列人和巴勒斯坦人恢复直接会谈，再次给我带来希望，我们会最终达成一种最后的解决办法，以结束1967年开始的占领并导致诞生一个独立、民主、有生命力和国土相连的巴勒斯坦国，与以色列和其他邻国和平安全相处。我真诚希望，奥巴马总统发出的呼吁——在2011年建立一个巴勒斯坦国——能够变成现实。

但是，我们决不能因和平的敌人和企图破坏和谈的人而分心。双方都必须表现出决心、勇气、冷静和克制，完全按国际法行事。因此，结束一切定居点活动，举足轻重。这些活动是非法的，违背国际法而且显然是和平的障碍。为什么这样说呢？因为在别人的土地上造房，其行为本身就应当受到谴责，而且也是统治与屈辱的象征，是无法让人接受的。作为欧洲人，我感到鼓舞的是，欧洲联盟坚持发出一致而有力的呼吁，要求延长将于2010年9月26日下周日结束的定居点活动暂停令。奥巴马总统也已明确和毫不含糊地表明了同样的立场。

与此同时，找到持久解决加沙局势的办法，重振加沙经济，极为重要。现在封锁仍在继续。我希望，最终会听到联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的呼吁。在这方面，我欢迎秘书长对今年5月援助船队在前往加沙途中事件启动调查工作。按照国际标准展开全面、诚实、公正、平衡和透明的调查非常重要。这当然也关系到本组织的信誉。

在苏丹，随着苏丹南方和阿卜耶伊即将就自决进行全民投票，《全面和平协议》执行工作将进入最后阶段。经过二十多年的对抗之后，终于出现了解决问题的前景。但前面的道路仍然充满困难。我们负有集体责任，帮助苏丹渡过这一关键阶段，完成一个最终

导致苏丹人民持久和平的进程。不论结果如何，我们都必须确保选举透明与和平。

此外还需要进一步努力支持非洲联盟和联合国目前的各种举措，力求在达尔富尔所有各方参与的情况下找到一个政治解决办法，以解决冲突根源，确保保护和促进人权、正义与和解。达尔富尔暴力持续不断的暴力威胁整个苏丹乃至整个地区的稳定。

长期以来，索马里一直是内战和流血冲突的代名词。因此，索马里问题也需要全面解决。只有全面解决该问题，才能消除武装团伙对索马里、该次区域乃至整个国际社会的恐怖主义威胁，一劳永逸地根除海盗活动，在索马里建立法治。

我国寻求在解决索马里危机的全球努力中充分发挥我们的有效作用。为此目的，卢森堡积极参与“阿塔兰特行动”，以遏制、防止和制止索马里沿海海盗和武装抢劫活动；并积极参加军事特派团，帮助培训过渡联邦政府安全部队。这是欧洲联盟为支持安全理事会决定而发起的两项行动。我们打算同欧洲和非洲伙伴一道，继续支持吉布提和平进程，寻求持久政治解决。

让我简单地谈谈我认为在讨论如何保障和加强国际和平、安全与稳定过程中不能忽视的另一个问题：裁军和防扩散。5月在纽约举行的不扩散核武器条约缔约国第八届审议大会取得了成功，使我们更接近于实现建设一个对所有国家都更加安全的无核武器世界这一共同目标。现在必须保持这一政治势头，确保充分执行会议所作的决定，包括在2012年举行一次有关建立中东无核武器区会议的决定。我相信，若能在该领域取得进展，必将对其他方面和其他问题产生影响。

此外，正如我曾有机会在秘书长召开的振兴裁军谈判会议工作部长级会议上指出的那样，我们必须继续努力推动核裁军和常规裁军。不断努力寻求在最低军备水平上确保安全，将对世界稳定有重要贡献。

在这方面，我欢迎 2010 年 8 月 1 日禁止使用、生产、转让和储存集束弹药的《集束弹药公约》生效。在国家一级，卢森堡已同一些国家一道，率先签署和批准了该公约，并禁止为集束弹药提供资金。

在由联合国主持缔结一项具有法律约束力的军火贸易文书方面，现已取得进展，这同样值得欢迎。与常规武器贸易无管制和武器流入非法市场相关的问题，有可能会加剧不稳定，助长有组织犯罪和恐怖主义，进而危及和平、安全与经济社会可持续发展。因此，必须在这方面最终通过一项有约束力的文书。

下周，我国将同其他伙伴一道，在波士顿组织一次有关军火贸易问题的研讨会。所有联合国会员国均已获邀参加。我们希望通过这次会议促进有关这一重要问题的讨论和审议。

如果我们相信有必要采取以联合国为基础的多边办法，我们就必须为联合国提供手段，使之成为多边行动的中心和改革的真正催化剂。我们需要推动联合国实行重要的内部改革，我认为其中也包括安全理事会改革。我们都认识到需要对安理会进行改革，使之更具包容性，更好地反映当今现实，更加有效，更加透明。现在，联合国的绝大多数会员国是小国，因此在这方面极端需要确保小国享有妥善的地位。

我们必须审查现有的各种手段，无论是我前面提到的维和行动，建设和平委员会，还是人权理事会，包括必须将人权纳入联合国行动所有各方面。

建设和平委员会是国际社会执行庞大和平议程的作业能力中的一项重要资产。卢森堡完全支持委员会背后的理念，积极参与几内亚比绍组合。委员会的作用已经开始得到证明。但我们应该考虑如何在国家一级取得更切实的成果，以便其他国家也能从委员会

的成就中获益，并应对新的挑战。我们的目标必须是满足冲突后社会和人民的期望。在这方面，我欢迎最近决定将利比里亚列入委员会议程。

我们还需要克服联合国成立以来逐步形成的系统性各自为政现象，提高全系统的一致性。今年设立联合国促进两性平等和增强妇女权能署(妇女署)，是这方面的一个重要步骤。我热烈欢迎迈克尔·巴切莱特获任联合国妇女署署长。我毫不怀疑，她将充满活力而且坚定不移地致力于全世界妇女服务。她可以指望我国的充分支持。多年来，我国始终奉行顾及两性平等的综合方针和积极促进两性平等的政策，包括在发展合作领域。

主席先生，正如你在 6 月 11 日当选大会主席时正确指出的那样(见 [A/64/PV.93](#))，我们的首要任务是共同努力寻找建设性解决办法，以促进所有人的尊严、安全和福祉。我国准备在国家一级，而且作为欧洲联盟成员，继续发挥作用。从我刚才列举的具体事例中可以看出卢森堡愿意承担其本国的责任。这种意愿也体现在我国为竞选 2013 至 2014 年安全理事会非常任理事国席位而作的努力中。

我刚才已经说过，卢森堡的承诺也是欧洲的承诺。自从《里斯本条约》生效以来，通过加强能力和提高各种工具的协同效应，欧洲联盟现在比以往任何时候都更好地作了准备，愿意在联合国活跃的所有领域发挥积极、有效支持联合国工作的作用。欧洲联盟希望成为这样一个积极支持伙伴。因此，我们重视通过一项决议，规范和指导欧洲联盟在本组织工作中的有效参与。只有在联合国内携手努力，才能帮助所有国家建设更美好的未来。

下午 3 时 20 分散会。